

SEFERINA
...no comment...

107E JAARGANG — NO.: 234 DINSDAG 9 OKTOBER 1990

AMIGOE

Prèke

Daarop geeft Wathey natuurlijk negatief advies

Tempelberg afgesloten

JERUZALEM - De Israelische politie heeft het terrein van de Tempelberg afgesloten. De maatregel zal waarschijnlijk pas worden ingetrokken nadat de doodgeschoten Palestijnen vandaag (dinsdag) zijn begraven.

De burgemeester van Jeruzalem, Teddy Kollek, heeft premier Shamir ook verantwoordelijk gesteld voor het uitlokken van een bloedbad. Kollek zei dat premier Shamir "nieuwe spanningen onder de Palestijnse bevolking van oost-Jeruzalem" had veroorzaakt door zondag aan te kondigen dat er binnenkort een nieuwe joodse wijk wordt gebouwd bij de Olijfberg.

Iran: geen concessies over Kuwayt

PARIJS - Iran zal alles doen wat in zijn vermogen ligt om te voorkomen dat, in het kader van een vredesovereenkomst, Kuwayts grondgebied overgedragen wordt aan Irak. Dit heeft president Ali Akbar Hashemi Rafsanjani van Iran maandag in een interview met het Franse dagblad "Le Monde" verklaard.

Iran zal geen enkele territoriale concessie aanvaarden, dus ook niet de overdracht van het eiland **Bubiyan aan Irak**. President Saddam Husayn van Irak maakt aanspraak op dit Kuwaytse eiland en de mogelijkheid is wel geopperd dit eiland, dat Irak betere toegang tot zee zou bieden, in de Golfcrisis te gebruiken als wisselgeld.

Onrust rond Jeruzalemse Tempelberg



■ *JERUZALEM - Deze foto geeft een beeld van de Al Aqsa moskee in het oude deel van Jeruzalem bij de Tempelberg waar zich maandag ernstige ongeregeldheden voordeden. Duidelijk is de wolk van het traangas te zien waarmee men probeerde de Palestijnen uiteen te jagen. Maar niet alleen traangas werd gebruikt, ook werd er door de Grenspolitie met scherp geschoten als gevolg waarvan er vele doden en gewonden vielen.*

(AFP-satellietfoto)

Hirsch Ballin over Croes en Bouterse:

Niet ingelaten met cocatransport uit Brazilië

DEN HAAG - De Surinaamse legerleider Desi Bouterse en de Arubaanse minister van Justitie mr Hendrik Croes hebben zich niet ingelaten met cocainetransporten van Brazilie naar Nederland. De resultaten van het gerechtelijk onderzoek door het Openbaar Ministerie in Amsterdam wijzen dit uit.

Minister Hirsch Ballin antwoordt dit op vragen van de VVD-Kamerleden Korthals en Wiebenga. In het strafdossier is volgens de bewindsman nergens sprake "van verband of connectie" tussen Bouterse en Croes. Wat Croes betreft is er verder geen enkele aanleiding tot "ook maar enig relevant vermoeden van betrokkenheid bij drugshandel". Tegen Bouterse heeft het vooronderzoek geen "strafrechtelijk relevant vermoeden van betro kenheid" opgeleverd.

VAGE GERUCHTEN

De beweringen over de bemoeienis van Bouterse en Croes bij drugstransporten zijn geuit in NRC/Handelsblad van medio september en afkomstig van personen wier telefoon is afgeluisterd in het kader van het gerechtelijk vooronderzoek naar cocainetransporten van Brazilie naar Nederland. Dergelijke "vage geruchten" circuleren volgens Hirsch Ballin al geruime tijd op Aruba. De Arubaanse regering heeft bij de officier van justitie in Rotterdam een klacht ingediend tegen de krant wegens smaadschrift, laster dan wel belediging. Die klacht is nog in behandeling.

ERGSTE INGRIJPEN SEDERT 1967

Bloedbad onder Palestijnen bij Tempelberg

VS gebruiken vetorecht ter bescherming Israël

JERUZALEM/NEW YORK - Terwijl de onlusten die maandag tijdens het Loofhuttenfeest in Jeruzalem begonnen, zich naar tal van Palestijnse steden en kampen uitbreidden, heeft de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties door een veto van Washington in de nacht van maandag op dinsdag in New York geen resolutie kunnen aannemen met een veroordeling van het bloedige geweld maandag in Jeruzalem waarbij zeker twintig Palestijnen om het leven kwamen. Dat is door diplomatieke bronnen bij de VN meegedeeld. Schattingen over het aantal gewonden aan Palestijnse zijde lopen uiteen van 140 tot vierhonderd mensen. De gebeurtenissen werden omschreven als het bloedigste ingrijpen tegen Palestijnse demonstranten in Jeruzalem sinds 1967 toen Israel het Arabische deel van Jeruzalem militair veroverde.

Een door Colombia, Cuba, Malaysia en Yemen voorgestelde resolutie, waarin de "criminele daden van Israel" worden veroordeeld en de instelling van een onderzoekscommissie wordt geeist, stuitte op een veto van de Verenigde Staten. De Veiligheidsraad zal de beraadslagingen, die achter gesloten deuren plaatsvinden, dinsdag voortzetten. Volgens de diplomatieke bronnen zijn de VS gekant tegen het instellen van een V -commissie die de situatie in de door Israel bezette gebieden moet onderzoeken. De VS willen hooguit een speciale afgezant van VN-secretaris generaal Perez de Cuellar sturen. Ook in mei van dit jaar hebben de VS gebruik gemaakt van hun vetorecht om een resolutie tegen te houden waarin om een onderzoekscommissie wordt gevraagd.

Tijdens het debat in de Veiligheidsraad trokken de ambassadeurs van verschieene landen waaronder de Sovjetunie en Frankrijk hard van leer tegen het Israelische optreden. Zij vroegen om onmiddellijke actie van de Veiligheidsraad. Het idee van een onderzoekscommissie houdt vooral in dat de VN zou onderzoeken op welke manier de onder de bezetting levende Palestijnse burgers tegen het Israelische legeroptreden en tegen acties van Israelische kolonisten beschermd kunnen worden. Sinds het begin van de Palestijnse opstand hebben Palestijnen en de VN aangedrongen op een moderne antioproer uitrusting voor de Israelische politie en het leger. Zij beschikken nog steeds niet over "zachte" methoden om zichzelf tegen stenen-gooiende demonstranten te beschermen zoals helmen en schilden en kunnen behalve traangas alleen semi-automatische wapens met scherp gebruiken.

BELOFTE

De Israelische politie heeft dinsdagmorgen in alle vroegte de assistent van de Mufti van Jeruzalem van zijn bed gelicht. Mohammed Said Jamal, die in de heilige Al-Aqsa moskee predikt, zou maandag de Palestijnse inwoners van de oude stad van Jeruzalem hebben opgeroepen om de moskee op de Tempelberg te verdedigen, toen joodse fundamentalisten daar symbolisch de eerste steen voor een joodse tempel wilden leggen.

De Israelische autoriteiten zeggen dat zij Jamal een uur voor het begin van de demonstratie waaraan duizenden Palestijnen deelnamen, hebben beloofd dat zij de joodse orthodoxen uit de buurt van de Tempelberg zouden houden. De politie ontkent de beschuldigingen van de Palestijnse religieuze wachters van de moskee dat zij de sleutels van enkele toegangsdeuren tot de Islamitische heilige plaatsen in beslag hebben genomen.

Dinsdag hield de politie nog steeds 144 Palestijnse arrestanten vast, onder wie de bekende Palestijnse leider Faisal Al-Husseini.

Bij de onlusten raakten elf Israeliers gewond, onder meer als gevolg van het feit dat Palestijnse demonstranten gelovigen die bij de Klaagmuur stonden, met stenen bekogelden en vluchtende mensen in het gedrang onder de voet werden gelopen.

UITGELOKT

In een pamflet gaven leiders van de Palestijnse opstand maandag opdracht om alle Israelische militairen die de bezetting uitvoeren, te doden. Voor de westelijke Jordaanoever en de Gazastrook werd een totaal uitgaansverbod afgekondigd. Organisaties van de zevenhonderdduizend Palestijnen in Israel kondigden een algemene staking van twee dagen aan.

PLO-voorman Bassam Abu Sharif zei maandag dat de actie van de orthodoxe joden in feite was uitgelokt door uitlatingen van de Israelische premier Yitzhak Shamir die op zondag aankondigde dat joden ook moeten kunnen gaan wonen in het Arabische deel van Jeruzalem. Eerder al vestigde zich daar de huidige minister van Huisvesting, Ariel Sharon, wat ook tot massale protesten leidde. Vorig jaar bezetten enkele Israeliers een gebouw in de oude stad, dat door christenen werd gebruikt. In het verleden heeft een Israelier geprobeerd de Al-Aqsa moskee in brand te steken wat tot protesten in de hele Arabische wereld leidde. De Israeliers hebben sinds 1967 door middel van sloop- en bouwwerkzaamheden talrijke veranderingen doorgevoerd in Jeruzalem die volgens de Palestijnen vaak een schending inhouden van gemaakte afspraken over de verdeling van de stad.

■ *WASHINGTON - De nieuwe rechter van het hoogste Amerikaanse rechtscollege, het Hooggerechtshof, David Souter (links) legde maandag de eed af in handen van de president van dit hof William Rehnquist (rechts). De bijbel waarop de eed werd afgelegd werd vastgehouden door Erin Rath, de dochter van een vriend van Souter. President George Bush woonde de plechtigheid bij.*

(AFP-satellietfoto)

Opperrechter beëdigd



Verhulde kritiek Washington

WASHINGTON - Israel moet zich beter voorbereiden op onlusten zoals die bij de Tempelberg om het aantal slachtoffers zo beperkt mogelijk te houden. Dat heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker maandag in Washington gezegd.

Baker leverde met die uitlating verhulde kritiek op het optreden van het Israelische leger maandagmorgen in Jeruzalem. "We zijn geschokt door de rellen en de doden in Jeruzalem. We roepen de Israelische autoriteiten op de grootste terughoudendheid te betrachten bij het aanpakken van ongeregeldheden", aldus Baker in een verklaring. De regering in Washington heeft Amerikaanse toeristen maandag geadviseerd oost-Jeruzalem, waar de geweldadigheden plaatsgrepen, voorlopig maar te mijden.

Jamani: eigenlijk vijftien dollar per vat

Olieprijs maandag in New York omhoog

NEW YORK - De prijzen van ruwe olie zijn maandag op de termijnmarkt in New York verder gestegen. De notering van de toonaangevende soort West Texas Intermediate voor levering in november ging omhoog met 1,01 dollar naar 39 dollar per vat (159 liter). In de loop van de dag werd een hoogtepunt bereikt van 39,40 dollar.

De handel had een rustig verloop bij gebrek aan nieuwe ontwikkelingen. De Golf-crisis houdt de prijzen op een hoog peil en dat zal volgens handelaren voorlopig wel zo blijven.

Het gezaghebbende vakblad Middle East Economic Survey (MEES) meldde maandag dat de Organisatie van Olie-exporterende landen (OPEC) in september gemiddeld 22,49 miljoen vaten olie per dag heeft geproduceerd. Dat is exact de hoeveelheid die eind juli, vlak voor de Iraakse inval in Kuwayt, werd vastgesteld als productieplafond voor het kartel. Doordat de productie van Irak en Kuwayt vervolgens wegviel nam het OPEC-totaal in augustus af tot 19,73 miljoen voeten per dag.

ONGERECHTVAARDIGD

De OPEC besloot eind augustus om de productie tijdelijk vrij te geven om het wegvallen van de export van Irak en Kuwayt op te vangen. De extra olie die sindsdien op de markt is gebracht komt vooral van Saudi-Arabie. De productie van dat land is volgens MEES in september met twee miljoen vaten toegenomen.

De vroegere Saudische minister van Olie Jamani verklaarde maandag dat de olieprijzen tussen vijftien en achttien dollar per vat zouden moeten liggen als de Golf-crisis voorbij is. "Een prijs van vijftien dollar is waarschijnlijk niet slecht gezien de vermindering van de vraag door het huidige hoge prijspeil. Achttien dollar is het maximum dat producenten mogen vragen", aldus de ex-minister op een conferentie in Londen.

Jamani voorspelde vorige week dat de prijzen zullen stijgen tot tussen de zestig en honderd dollar als er oorlog uitbreekt in de Golf. Maandag noemde hij het huidige prijspeil ongerechtvaardigd. Het is volgens hem meer het resultaat van speculatie dan van een rationele beoordeling van de situatie. De oliemaatschappijen moeten hun voorraden aanspreken in plaats van die te vergroten, zo verklaarde de in 1986 afgetreden ex-minister.

Verboden goederen op tanker Irak

LONDEN - Het Iraakse vrachtschip "Tadmur", dat maandag in de Golf van Oman tot stoppen werd gedwongen, vervoerde rijst, meel en andere verboden goederen. Dit heeft een woordvoerder van de Amerikaanse marine meegedeeld.

Britse, Amerikaanse en Australische mariniers gingen, na toestemming van de kapitein van de Tadmur aan boord van het schip om de lading te inspecteren op goederen die onder het VN-embargo tegen Irak vielen.

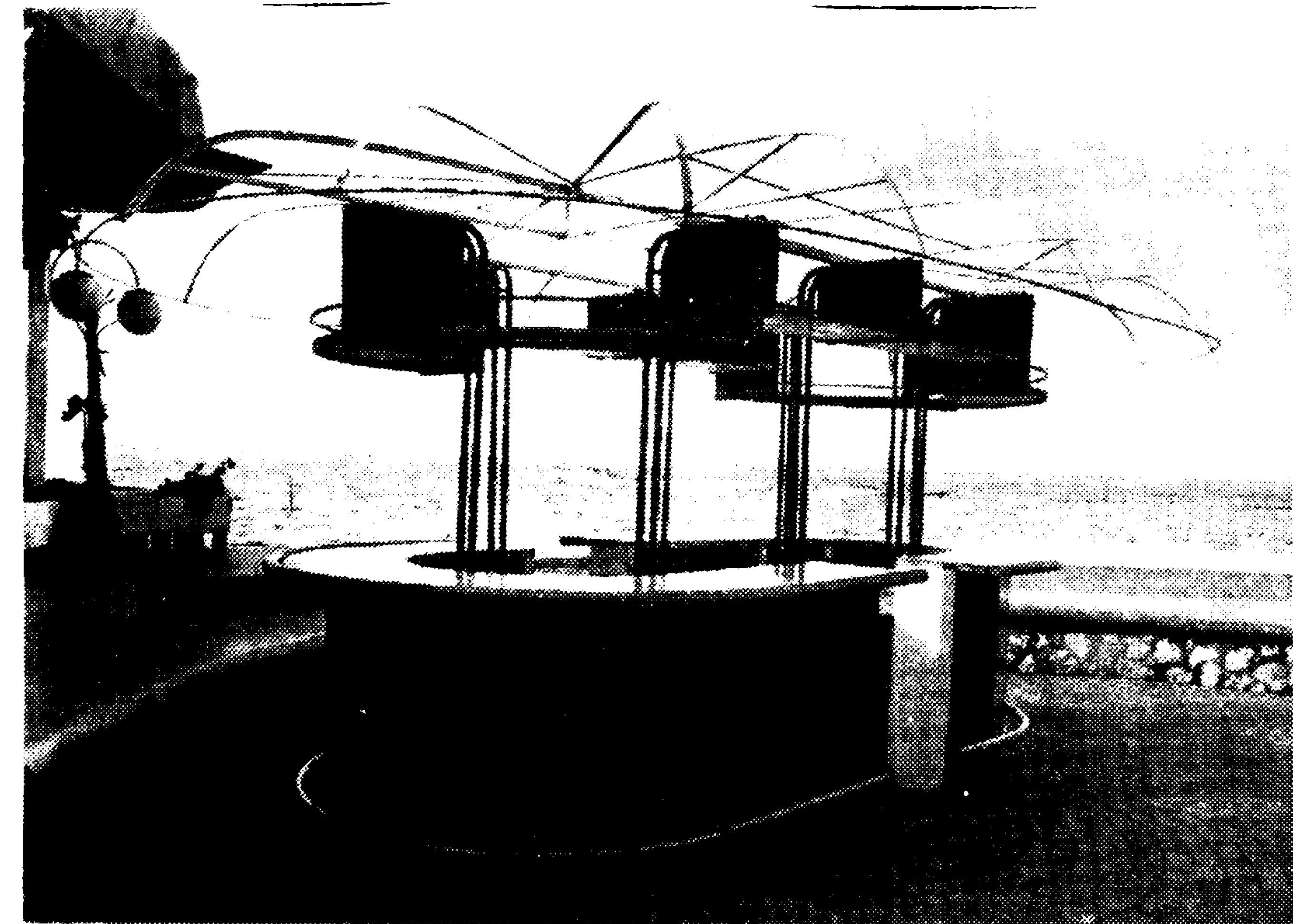
Frankrijk:

Meer grens controles Guyana en Suriname

PARIJS - Parijs gaat de grenscontrole tussen Frans-Guyana en Suriname versterken. Er wordt een honderdtal gendarmes extra ingezet langs de grensrivier de Marowijne. Dit heeft de staatssecretaris van Defensie, Gerard Renon, maandag in een interview met het blad France-Antilles bekendgemaakt.

"Premier Michel Rocard heeft opdracht gegeven tot versterking van de grens tussen Suriname en Frans-Guyana. Een deel van de extra manschappen is reeds ter plekke", aldus Renon, die van maandag tot en met vrijdag een bezoek brengt aan Cayenne. De extra-grenswachten zullen opereren langs de Marowijne "om de veiligheid langs de grens in moeilijke omstandigheden te garanderen". Daarnaast zullen ze in de vluchtelingenkampen voor Surinamers een "administratieve bijdrage" leveren.

Gone with the wind



WILLEMSTAD — *Het zeil dat de bar van Seaview Restaurant bij de Waterfortbogen bedekte is spoorloos verdwenen. De harde windstoten van gisteravond veroorzaakten veel overlast vooral voor de vele panden die aan de zuidkust van Curaçao liggen. Op de foto het geraamte van de overdekte bar van het restaurant. Het zeil was 'completely gone with the wind'.*

Voor vele miljoenen guldens

Slecht weer: Schade op Curaçao, Bonaire

WILLEMSTAD — Een abnormaalweersverschijnsel richtte gisteravond voor miljoenen schade aan op Bonaire en Curaçao. Op Bonaire wordt de schade geschat op meer dan twee miljoen gulden. Ofschoon er op Curaçao verschillende aan de zuidkust gelegen huizen en gebouwen schade opliepen, was dat geringer dan op Bonaire. Wateroverlast, door de wind afgerukte dakpannen en windhozen werden aan de politie gemeld.

Volgens de Meteorologische Dienst van de Nederlandse Antillen heeft een gebied met onweersactiviteiten dat zich boven de noordkust van Venezuela ontwikkelde in de loop van gisteravond over Curaçao en Bonaire heengetrokken. Het een en ander gebeurde met zwaar onweer en harde windstoten. De zware regenval, aldus de Meteo, concentreerde zich voornamelijk op Curaçao, waar binnen een tijdsbestek van 1 tot 2 uur hoeveelheden variërend tussen 20 en 70mm regen werden geregistreerd. Op Bonaire deden zich voornamelijk kortstondig harde zuidwesten winden voor. Deze veroorzaakten een nogal ruwe zee.

Omstreeks half zeven kwam de melding bij de politie binnen dat een kleine windhoos het dak van de school gelegen aan de Oosterbeekstraat had afgerukt. De brandweer die onmiddelijk uitrukte, kon de situatie na een paar uur meester worden.

Ongeveer 20 huizen hebben op de een of andere manier overlast gekregen van het onweer. Een aantal dicht bij zee gelegen huizen kregen last van hoge golven die door sterke rukwinden werden veroorzaakt. Er werden geen gewonden gemeld.

Op Bonaire was de overlast des te groter. Verschillende radiostations meldden gisteravond dat de schade tegen de miljoenen loopt. Vooral zeiljachten, die aan de jachthaven van Bonaire gemeerd lagen, hebben schade opgelopen. De gezaghebber van Bonaire was vanmorgen niet voor commentaar beschikbaar.

Gezaghebber Elmer Wilsoe verklaarde tegenover de Amigoe gisteravond op de hoogte te zijn van de schade die het onweer heeft veroorzaakt. Ofschoen er niet over een ramp gesproken kan worden, was de omvang van de schade wel groot, aldus de gezaghebber. Hij voerde voorts aan dat in de loop van vandaag de Dienst Openbare Werken de schade zal gaan opnemen.

De benedenwindse eilanden blijven aanhoudend in een situatie met hoge vochtigheid en onstabiliteit, gecombineerd met een zwak windveld, waardoor ook voor de komende 24 uur buien en onweersactiviteiten wordt verwacht, aldus de Meteo.

ALM-steward fungeert als drugs-koerier

WILLEMSTAD — De ALM kan weinig doen om te voorkomen dat leden van haar cabine-personeel als drugskoerier fungeren. Een goede oplossing zou zijn om drugshonden ter beschikking van de ALM te stellen. Zodoende kan alle bagage vóór vertrek van het vliegtuig onderzocht worden. Dit verklaarde de ALM-directeur, Kitland Chong. Een steward van de ALM, die ter beschikking van de KLM werd gesteld, werd gisteren bij aankomst op Schiphol door de Nederlandse politie gearresteerd. Bij nader onderzoek bleek dat de steward een hoeveelheid cocaine in zijn bezit had.

Ofschoon de problematiek van cabine-personeel dat als drugskoerier fungeert, niet een probleem van de ALM is (de op Schiphol gearresteerde steward was ter beschikking van de KLM gesteld) heeft het toch de aandacht van de ALM-directie, verklaarde Chong. 'Twee jaar geleden hebben wij om twee drugshonden gevraagd. Het blijkt dat drugshonden de beste oplossing zijn', aldus de directeur.

Hij voerde voorts aan dat een grondige controle van de bagage voordat het vliegtuig vetrekt de problematiek van drugstransport uit de wereld kan helpen. Dat zou vooral van belang zijn voor de Noord-Amerikaanse routes.

Zoals bekend legt de Verenigde Staten strenge boetes op aan luchtvaartmaatschappijen op wiens toestellen drugs wordt aangetroffen. Ook kunnen de vliegtuigen in beslag worden genomen. Gebeurt dat met een toestel van de ALM, dan zal dat funeste gevolgen voor deze maatschappij hebben. De vloot van de ALM beperkt zich tot drie grote toestellen.

De ALM heeft nog steeds geen beschikking over drugshonden gekregen. Het verzoek van de ALM toentertijd ging om honden die door de ALM zelf, of de Douane worden voorzien.

Een andere maatregel die getroffen kan worden is het controleren van bagage van cabine-personeel voor het vertrek van het vliegtuig. Maar dat kan alleen als steekproef gedaan worden, aldus de ALM-directeur.

De Amigoe heeft vernomen dat de steward die gisteren op Schiphol werd gearresteerd, in verzekerde bewaring werd gesteld. Nog geen week geleden werd een andere steward van de KLM door Nederlandse autoriteiten bij aankomst te Schiphol gearresteerd. Cabine-personeel van luchtvaart maatschappijen blijft een mikpunt voor durgshandelaars. Het feit dat op de meeste luchthavens hun bagage niet gecontroleerd wordt, speelt daarbij een grote rol.

PNP wil spreken over choll-houses

WILLEMSTAD —De fractie-leider van de PNP in de Eilandsraad, Donny Hernandez heeft een vergadering van de centrale commissie aangevraagd om het probleem van de 'choll houses' te bespreken.

Hij deed dat naar aanleiding van enige tv -reportages over drugsverslaafden en hun gewoonte om in vervallen woningen en andere panden bij elkaar te komen. Hernandez wil dat verschillende deskundigen deze vergadering bijwonen en wel van de DROV, Domeinbeheer, AJZ, Sociale zaken en AGV en het sekretariaat van de binnenstad.

Het verzoek is gericht aan voorzitter Lelia Peternella-Pieters Kwiers van de centrale commissie.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00uur:
Overwegend half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met plaatselijke buien, mogelijk vergezeld van onweer. Zwakke wind uit uiteenlopende richtingen. Tijdens mogelijke onweersbuien enkele krachtige windstoten.

WEEROVERZICHT:
In de loop van gisteravond heeft een gebied met onweersactiviteit, dat zich boven de noordkust van Venezuela ontwikkelde, zich zeer snel noordwaarts verplaatst en over Curaçao en Bonaire heengetrokken met zwaar onweer en harde windstoten. De zware regenval concentreerde zich voornamelijk op Curaçao, waar binnen een tijdsbestek van één tot twee uur hoeveelheden variërend tussen 20 en 70 mm werden geregistreerd, terwijl zich op Bonaire, voornamelijk kortstondig harde zuidwesten winden voordeden en een nogal ruwe zee veroorzaakten.
De Benedenwindse eilanden blijven aanhoudend in een situatie met hoge vochtigheid en onstabiliteit, gecombineerd met een zwak windveld, waardoor ook voor de komende 24 uur kans op buien- en onweersactiviteit wordt verwacht.

OVERZICHT REGENVAL afgelopen 24 uur:

Curaçao (Seroe Mahuma)	**59.4 mm**
Bonaire (airport)	**0.5 mm**
Aruba (airport)	**0.3 mm**

Politiek asiel

WILLEMSTAD — De aanvraag voor politiek asiel, die enige weken geleden door een Cubaan werd gedaan, werd niet via of door het Antilliaanse Bureau voor Buitenlandse Betrekkingen behandeld. 'De BBB heeft die bevoegdheid niet', aldus de directeur, Eric Kleinmoedig. De petitie voor politiek asiel werd direct naar het Nederlandse ministerie van Buitenlandse zaken gestuurd.

Zoals de Amigoe gisteren reeds berichtte, heeft de Nederlandse regering besloten om politiek asiel aan een Cubaan te verlenen. Hij kwam aan boord van een onder Cubaanse vlag varend schip op Curaçao aan. De BBB-directeur, Kleinmoedig had gisteren geen commentaar willen leveren op het een en ander. Wel heeft de Amigoe later van hem vernomen dat iemand die politiek asiel door de Nederlandse regering verleend krijgt, deze op Nederlands grondgebied (Europa) moet doorbrengen. Dat was ook het geval met de Cubaan. Of hij al in Nederland is, is niet bekend.

Curaçaose deelnemers Miss Koninkrijk-show

WILLEMSTAD —De namen van de Curacaose deelneemsters van de woensdag in Willemstad te houden Miss Koninkrijk verkiezing zijn bekend. De Caribische participanten aan deze Miss Holland verkiezing zijn: Meliza Garmers, Fiana Cathalina, Marilse Brazou, Sally Daflaar en Susan Sibilio. De winnares zal Nederland vertegenwoordigen bij de Miss World verkiezingen.

Organisator Hans Konings deelde vandaag aan de Amigoe mee dat de voorbereidingen voor dit evenement, dat iets bijzonders belooft te worden, goed verlopen. Konings maakte al eerder melding van de belangrijke promotionele waarde van een dergelijke happening op Curacao. Video-opnames die dezer dagen van de kandidaten opgenomen worden, alsook die van de grote avond zelf zullen in Nederland vertoond worden.

Zoals bekend zullen ook zes meisjes uit Nederland aan de verkiezing deelnemen. De show, die tevens een 'champagne party' zal worden, wordt gehouden in Centro Pro Arte en begint om half 9. Oscar Harris en Ced Ride zullen optreden. Kaartjes kosten in de voorverkoop 45 gulden. Op de avond van de verkiezing moet 75 gulden betaald worden voor de Miss Koninkrijk-verkiezing.

Morris Isenia waarschuwt:

Toenemend geweld op voetbalveld

WILLEMSTAD —Het geweld op het veld bij amateurvoetbal- westrijden neemt schrikwekkende vormen aan. Dit laat directeur Morris Isenia van het Sentro Deportivo Korsou (SDK) aan de Voetbal Federatie Curaçao (FFK) weten. Hij maakt daarin ook bekend dat het DKS bestuur besloten heeft alleFFK-amateurvoetbalwedstrijden in dat stadion stop te zetten.

Isenia verwijst in zijn schrijven naar een incident, afgelopen zondag, tussen elftallen van Charo en Buena Vista: toen brak er een ware oorlog uit onder de spelers. Ze gebruikten daarbij ijzeren staven en andere attributen om elkaar aan te vallen. Toppunt was toen een van de spelers op een gegeven moment het veld afliep, naar zijn truck ging en met een bijl terug keerde. Daarmee wilde hij een tegenstander te lijf gaan. Die moest letterlijk vluchten voor zijn leven.

Ook de arbiters hebben bij amateurvoetbal te lijden onder agressie van de spelers. Sommige nemen voor alle zekerheid maar een briefopener mee verstopt in de kleding, voor het geval dat...

Morris Isenia zegt dat het gedrag van de spelers met de dag slechter wordt en dat het hoogtijd is geworden dat de FFK actie onderneemt om dit fenomeen de kop in te drukken.

Hij meldt tot slot dat het SDK bestuur besloten heeft dat vooralsnog geen amateur FFK-voetbalwedstrijden meer op het SDK terrein gespeeld kunnen worden.

In verband met grondaankoop Centrale Bank:

Regering snoert Seferina de mond

WILLEMSTAD — De directeur van de Directie der Belastingen, O.A. Seferina, mag niets meer zeggen over de grondaankoop door de Centrale Bank. "De Centrale Regering heeft me te kennen gegeven dat ik geen commentaar op de zaak mag geven", aldus Seferina vanmorgen in een reactie aan de Amigoe. Vorige week donderdag mocht er nog wel informatie worden vrijgegeven. Er werd toen voor de media een persconferentie bijeengeroepen door de Directie der Belastingen. Ook over het geen toen is gezegd, mag de directeur nu geen nadere gegevens verstrekken.

Zoals bekend heeft Seferina tijdens de persconferentie bekendgemaakt dat de Directie der Belastingen een onderzoek heeft ingesteld inzake de grondaankoop door de Centrale Bank. Toen verklaarde Seferina als zou blijken dat de transactie volgens gangbare regels belastbaar is, de N.V die het terrein heeft verkocht erop kan rekenen dat zij de volle laag zullen krijgen.

Daar de Drumheller Investment N.V (Het bedrijf dat het terrein aan de Centrale Regering heeft verkocht) een offshore bedrijf is, werd er gedacht dat zij geen belastingen op de winst die uit de transactie is voortgevloeid hoeven te betalen.

Gisteren, tijdens een persconferentie van de Staten, produceerde de voorzitter, Rufus McWilliam een document dat aanwijst dat offshore-bedrijven in onroerende goederen kunnen handelen. Zodoende moet de Drumheller Investment N.V 40% aan belasting op de winst van de grondverkoop aan de Centrale Bank betalen.

De minister van Financiën, Gilbert de Paula was vanmorgen niet beschikbaar voor commentaar. Aan de Amigoe werd verklaard dat de minister pas vanmiddag te bereiken is.

AMNESTY INTERNATIONAL CURAÇAO
19.30 uur schrijfavond - Kas di Orashon Emaus, Soto.

WILLEMSTAD — De leerlingen van de huishoudschool Jacques Ferrandi hebben vandaag niet naar school kunnen gaan. De school is voor één dag gesloten vanwege een paar dringende reparatiewerkzaamheden aan het gebouw. Morgen worden de lessen weer volgens het normale schema gegeven. De Schooladviesdienst biedt de verontschuldigingen aan aan de leerlingen en hun ouders voor dit ongerief.

AGENDA CURAÇAO



ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster De la Paz, tel.: 290803.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077: open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Willems, tel.: 641327 b.g.g. 601760.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
del Pueblo, Breedestraat 82, tel.: 625333/625444.
Punda
Antiliana, Kaya Flamboyant 1-A, tel.: 76200/76208.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

Documentaire over Ellis Juliana



■ *WILLEMSTAD — 'Zijn zon is groot' is de titel van een documentaire over schilder/beeldhouwer/dichter Elis Juliana, die 27 oktober in het ITC in première gaat. Produktie is in handen van het Nederlandse Instituut Feduco.*

Franklin Benito en Loeki Nicolaas hebben de film vervaardigd; de produktie was zoveel mogelijk in Antilliaanse handen. Joceline Clemencia, die een wetenschappelijk onderzoek verrichtte over het werk van Juliana, fungeert als adviseur. Muziek is in handen van Eric Calmes, die speciaal voor de documentaire enige stukken schreef. Hortence Sarmaat zorgt voor het commentaar. De dienst Culturele Zaken neemt de organisatie van de première voor zijn rekening. De première is uitsluitend voor genodigden, terwijl de film ook op 28 en 29 oktober vertoond wordt. Op de premièreavond zal een eerbewijs worden getoond aan drie anderen die een belangrijke bijdrage leverden aan de culturele ontwikkeling.

Op de foto: Elis Juliana en pater Brenneker op bezoek bij Emiliano Cijntje.

McWilliam: positieve ontwikkeling op gang

Suriname maakt goede indruk op Statenleden

WILLEMSTAD — De negatieve indruk die in Antilliaanse politieke kringen over Suriname bestond, is na het bezoek van de Staten-delegatie aan Paramaribo in een positieve veranderd. Het feit dat het Surinaamse volk zich op een uitmuntende manier aan de situatie in dat land heeft aangepast, heeft bewondering van de Antilliaanse Statendelegatie. Dit verklaarde de Staten-voorzitter, Rufus McWilliam. Zoals bekend bracht een delegatie bestaande uit fractievoorzitters in de Staten een werkbezoek aan Suriname. Het bezoek kan als een groot succes beschouwd worden, aldus McWilliam.

Een van de hoogtepunten van het bezoek, aldus de Staten-voorzitter, was de ondertekening van een intentieverklaring inzake een parlementaire samenwerking tussen de Staten van de Nederlandse Antillen, de Staten van Aruba en de Nationale Assemblee van Suriname.

Toen Suriname nog een autonoom Rijksdeel was, heeft het parlementair contactplan tussen de drie landen van het Koninkrijk veel bijgedragen om een juist beeld te verkrijgen van de problematiek waarmee de oudpartners te kampen hadden.

Het parlementair contact tussen de Nederlandse Antillen en Suriname werd verbroken nadat Suriname in 1975 een souvereine staat was geworden. Het is nu zinvol om de afgebroken draad weer op te pakken, aldus de intentieverklaring die in Suriname werd ondertekend.

Ofschoon er thans geen staatsrechtelijke band meer bestaat tussen Suriname, de Nederlandse Antillen en Aruba, is toch de historische verbondenheid tussen de respectievelijke landen altijd blijven bestaan.

Daarom is het wenselijk dat er op parlementair niveau een gestructureerd samenwerkingsverband tot stand komt tussen Suriname, de Nederlandse Antillen en Aruba, teneinde de economische, sociale, culturele en educatieve aangelegenheden te bevorderen.

Onderwerpen die in de toekomst ter bespreking kunnen komen zijn onder andere de ontwikkelingsmogelijkheden tussen de drie landen, evaluatie van concrete projecten, technische samenwerking en bevordering van handel en toerisme.

Huisvesting, sociale aangelegenheden, volksgezondheid en milieu en sport behoren tot de sociale onderwerpen die op parlementair niveau in de toekomst besproken zullen worden. De culturele en educatieve aspecten die onderwopen zullen worden zijn onder andere culturele uitwisseling, academisch onderwijs, her- en bijscholing van leerkrachten, uitwisseling van leerkrachten en studenten en samenwerking op het gebied van scholinginstituten.

De parlementaire samenwerking zal in werking treden op het tijdstip dat zij door alle drie parlementen is aangenomen. Ernaar wordt gestreefd om de intentieverklaring voor 1 maart 1991 aan te nemen.

Verschillende knelpunten in de relatie tussen Suriname en de Antillen werd tijdens het bezoek met de Surinaamse autoriteiten besproken. Onder andere de relatie tussen de ALM en de SLM en de emigratie problematiek van Surinamers naar de Antillen.



■ *Op de foto, deel van de delegatie die een bezoek aan Suriname bracht. (vlnr) MAN-fractie voorzitter Don Martina, Staten-voorzitter Rufus McWilliam, PNP-fractie voorzitter Dudley Lucia, PNP-fractielid Betto Thomas en waarnemend griffier Hanze.*

Coromoto: weer les

WILLEMSTAD — De kinderen van het Coromoto College van klas 1, 2 en 3 hebben woensdag weer les. Het Rooms Katholiek Schoolbestuur stelt de ouders op de hoogte dat de leerlingen op die dag om 7.15 uur op hun school worden verwacht, want zij zullen les krijgen in het Coromoto College. Het schoolbestuur rekent op de medewerking van de ouders.

Francisco ontvangt 'Masterplan':

Zes miljoen gulden nodig voor openbaar vervoer

WILLEMSTAD — Om het openbaar vervoer op Curaçao goed te organiseren is er in de komende vijf jaar zes miljoen gulden nodig voor een totaal plan om het busvervoer te reorganiseren. Jaime Francisco, de nieuwe gedeputeerde van transport, heeft van IMS-information N.V. een 'Masterplan' ontvangen dat hij ook heeft doorgegeven aan het Autobus Bedrijf Curaçao (ABC). Eén van de aanbevelingen in het rapport komt er op neer dat er een nieuwe organisatievorm moet komen voor het openbaar vervoer. Onder meer moet er meer personeel worden aangetrokkenn voor het busbedrijf.

"Dit rapport heeft nog wel nadere uitwerking nodig", aldus Jaime Francisco die nog bezig is zich verder te verdiepen in de materie. "Maar één ding is duidelijk: er komt een totaal plan voor het openbaar vervoer."

Eén van de punten die is aangedragen is dat het goed zou zijn een samenwerking tot stand te brengen tussen het ABC-busbedrijf en de chauffeurs van de kleine busjes. Voor sommige doeleinden zijn de 'bus chiki' meer geschikt, zodat de chauffeurs van die voertuigen een eigen taak kunnen handhaven.

Uit de algemene beschouwingen behorende bij de begroting die vorig jaar door het Bestuurscollege is ingediend bij de Eilandsraad, bleek ook dat het openbaar vervoer de aandacht heeft. In de algemene beschouwingen werd er melding van gemaakt dat er frequenter moet worden gereden en dat ook de nieuwe woonwijken in de busroutes moeten worden opgenomen.

Dergelijke bevindingen zijn ook opgenomen in het rapport dat Jaime Francisco heeft ontvangen. De gedeputeerde kan op dit moment het rapport nog niet aan de media verstrekken.

Bliksem treft antenne Radio Kòrsow FM

WILLEMSTAD — Gisteravond om ongeveer kwart voor negen werd de antenne van Radio Kòrsou FM op Cocori getroffen door de bliksem. Er ontstond een kortsluiting in het antennesysteem waardoor het vermogen van de zender op 93,9 Mhz zeer sterk terug liep.

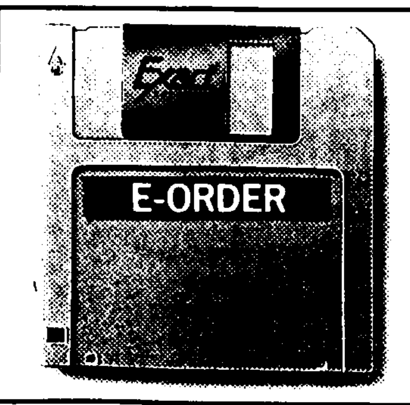
Voorlopig wordt uitgezonden op de frequentie 101,1 Mhz. Deze zender is wel op honderd procent sterkte. De zender op Cocori werd in het geheel vijfmaal getroffen door de bliksem, maar de zeer goede bescherming tegen dergelijke inslagen voorkwam schade aan de zender. De inslag in de antenne was echter alle voorzieningen te machtig.

Technici van Radio Holland Caribbean zijn momenteel druk bezig de schade op te nemen en te trachten deze te herstellen.

Workshop

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het veertigjarig bestaan van het Cultureel Centrum Curaçao is weer een workshop voor pianisten georganiseerd onder leiding van Harold Martina. De laatste keer in 1985 gehouden bleek deze workshop een groot succes.

De bedoeling is dat vier pianisten - Johnny Kleinmoedig, Hendrick Kreyen, Iman Landheer en Robert Rojer - een aantal pianowerken voorbereiden, die dan op deze workshop door Harold Martina van kritische op- en aanmerkingen worden voorzien.



BC St Maarten: Adviseur Claude Wathey moet weg

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG —De oorlog binnen de DP St Maarten lijkt weer hoog opgelaaid: tijdens een gisteren gehouden openbare Eilandsraadvergadering kreeg algemeen adviseur van het Bestuurscollege/ DP-leider Claude Wathey van zijn voormalige politieke vrienden in het BC te horen dat hij moet opstappen en zijn functie van algemeen adviseur van het BC moet neerleggen. "Enough is enough. De heer Wathey moet (PNP-fractieleider in de Staten) Rufus McWilliam en premier Maria Liberia-Peters inlichten dat de puinhoop op St Maarten spoedig voorbij zal zijn," verklaarde gedeputeerde Cyril Richardson tijdens het vervolg van de raadsvergadering, die kort geleden opgeschort werd. Ook toen werd aardig oorlog gevoerd tussen de DP-ers, maar het was toen Wathey die aanviel.

Zelfs waarnemers op St Maarten - die al gewend geraakt zijn aan de interne strubbelingen binnen de rode partij van Wathey - blijken onder de indruk van hetgeen zich gisteren heeft afgespeeld. Het 'drama' was, zoals alle raadsvergaderingen, via de radio te volgen.

Enige jaren geleden werd Wathey al door twee van zijn eigen mensen naar huis gestuurd: dat waren de voormalige DP-gedeputeerden Joe en Rene Richardson, die op een gegeven moment echter uit eigen beweging besloten op te stappen. Hen hing een motie van wantrouwen boven het hoofd. Zij werden vervangen door het (huidige) Bestuurscollege, dat nu Wathey graag ziet verdwijnen. Ironie van de zaak is dat Joe en Rene Richardson weer Watheys beste (en mogelijk enige) politieke vrienden zijn.

Cyril Richardson was gisteren zeer fel in zijn aanvallen op Claude Wathey: "Ik heb een oplossing voor de problemen waarmee St Maarten zit: de algemeen adiveur van het BC moet opstappen." De gedeputeerde, die steeds naar Wathey keek, meldde dat Wathey een en ander spoedig op schrift zou krijgen.

De DP-leider, die direct na de vergadering verdween, was vandaag niet bereikbaar voor commentaar.

Patsy Flanders, een van de andere door waarnemers beschouwd als een pro-Wathey-gedeputeerde, blijkt achter collega Cyril Richardson te staan. "Ik zie niet in, hoe Wathey als algemeen adviseur voor dit college kan terugkeren. Hij stelt allerlei vragen, springt op en neer als een 'jumping jack'.

Evenals Flanders zei ook Cyril Richardson het spijtig te vinden dat deze mededelingen tijdens een openbare raadsvergadering gedaan moesten worden. Maar, zo zei hij, het kan blijkbaar niet anders. "Als dr Wathey zo bezorgd was over het functioneren van het BC had hij ons dat moeten laten weten, zoals dat vroeger gebeurde."

Wathey heeft de laatste tijd inderdaad meerdere malen publiekelijk kritiek geuit op het BC. Tijdens het eerste deel van de vergadering stelde hij een groot aantal vragen, die onder meer betrekking hadden op de begroting 1990, die nog niet behandeld werd. Ook zei Wathey dat de premier de situatie op St Maarten een "puinhoop" had genoemd. De premier vroeg een vergadering aan met het BC maar kreeg nul op het rekest.

Zijn "puinhoop"-voorbeeld werd gisteren duidelijk tegen Wathey gebruikt: die heeft hij, zo stelden de gedeputeerden, zelf gecreëerd en nu moet hij verdwijnen als adviseur, want de adviezen zijn toch nergens goed voor.

Vance James, leider van de oppositiepartij SPM was niet te spreken over hetgeen zich gisteren in de raadsvergadering heeft voorgedaan. De DP zou zijn problemen binnenshuis moeten oplossen en niet in de raadsvergadering, aldus James, die stelde dat de SPA wel een helpende hand wil bieden om de puinhoop die het eilandsbestuur nu is op te ruimen.

Speciaal Lennon-programma

WILLEMSTAD —Als John Lennon in 1980 niet doodgeschoten was, was hij vandaag 50 jaar oud geworden. In verband hiermee zendt Radio Z-FM vandaag een aan Lennon opgedragen special van de Verenigde Naties- radio getiteld genaamd "Imagine all the people, a 50th birthday tribute to John Lennon."

Meer dan 1000 stations wereldwijd zenden het programma uit. Z-FM op de 95.5 MHz zond de Engelstalige special vanochtend al uit. Dat gebeurt weer om 6 uur vanmiddag, terwijl de Spaanstalige versie via Z-86 op de AM band om half zes te beluisteren is.

INVITACION

Directiva di Sociedad Bolivariana di Aruba & Comision di Amistad Venezolano-Arubana (CAVA) ta invita pueblo di Aruba en general pa un anochi cultural na ocasion di celebracion di

" Dia de la Raza "

ariba Diabierne 12 di october 1990
Lugar: Sede di Sociedad Bolivariana
Hora: 8:00 or di anochi.

GOBIERNO DI ARUBA
TA FELICITA
KENNETH CROES
cu e gran logro di su dos hazañanan. Y ta dese'e hopi exito den futuro.

De Regering van Aruba MAAKT BEKEND:

dat aan de hand van de ontwikkelingen van de wereldmarktprijzen van de aardolieprodukten, de kleinhandelsprijzen van deze produkten ingaande 10 oktober 1990 als volgt zullen luiden:

Benzine Extra:	122,7 cent per liter;
Benzine Unleaded:	125,6 cent per liter;
Kerosine:	102,8 cent per liter;
Gasolie:	88,7 cent per liter.

De Minister President.

BRAZZAVILLE - Zaire's president Mobutu Sese Seko heeft de beperkingen op het aantal toegestane politieke partijen opgeheven, zo blijkt uit uitzendingen van de Zairese televisie die werden opgevangen in het naburige Congo.

Entrante 5 oktober 1990 e oficina di Inspectie voor Geneesmiddelen a muda di van Leeuwenhoekstraat 16 pa

John G. Emanstraat 72

telefoons: 27091
26231
32120

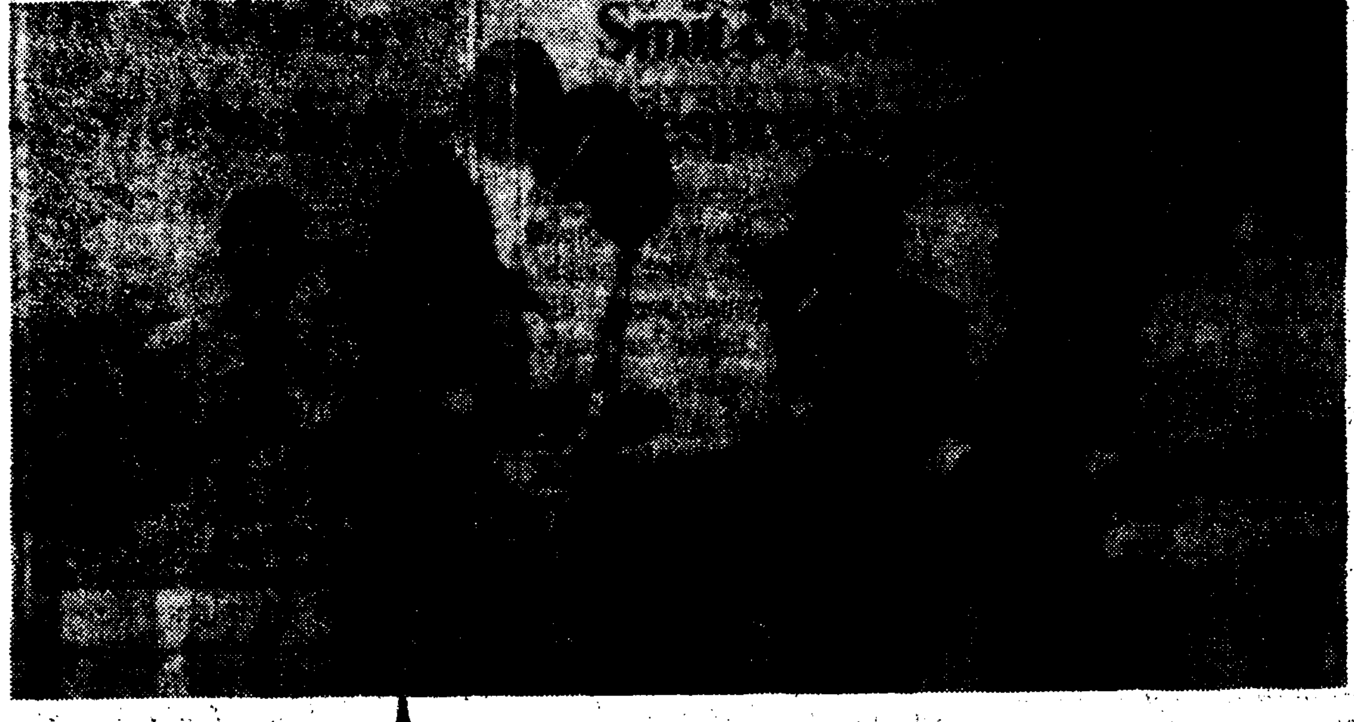
E Director di
Direccion di Salubridad
Publico.

Participacion

E siguiente Floresterianan ta desea di participa cu entrante 1 di Oktober 1990 lo bai cobra un suma chiquito ora di entrega flor :

Bertha's Flowershop	Bon-Sai Flowershop	Elsa's Flowershop
Floresteria Aruba	Floresteria Violetas	Flower Fountain
Jardin Caribe Flowershop	Kroesendijk Flowershop	Koolman's Flowershop
Heidi's Flowershop	Ikebana Flowershop	Oncha's Flowershop
Paradise Flowershop	Rosa's Flowershop	Ystella Flowershop

ORANJESTAD — De presentatie van Smit en Dorlas-koffie vrijdagmorgen in de French Room van het Golden Tulip Hotel is een doorslaand succes geworden. Er werd stevig koffie gedronken, waarbij eenieder de smaak uitstekend beviel hetgeen wel aan de lachende gezichten te merken valt.



ORANJESTAD — Van 8-21 oktober zal er een evangelisatiecampagne gehouden worden door predikant Joe Poppel, uit de Verenigde Staten. Van 8-13 oktober vindt de bijeenkomst plaats aan de Vondellaan op het open veld waar een tent wordt opgeslagen.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Bird on a wire** (comedy, 14 jr).

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Popular, tel.: 32147.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter D.S. Bermudez, Herman Gorterstraat 15, tel.: 24411.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

TELEARUBA
DINSDAG: 15.00 uur Baseballwedstrijd: Oakland Athletics vs Boston Red Sox (championship American League); 18.00 Documentary: 'Blue Revolution'; 18.45 Special: 'Juan-Luis Guerra y su 440; 19.15 Political program: 'MEP'; 19.30 Telenoticia; 20.00 Uitzending National League (championship) baseballwedstrijd: Cincinnati Reds vs Pittsburgh Pirates; 23.00 CNN international news; 23.30 Sluiting.

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstrraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

Miss Aruba keuze in 1991 op 27 april

ORANJESTAD — De eindverkiezing van Miss Aruba 1991 zal op 27 april 1991 in de Ballroom van het Americana Aruba Hotel plaatsvinden. De organisatie is in handen van Aruba Beauties Inc. (Arubea), een organisatie waarvan de samenstelling nog niet bekend is.

Arubea zal de kandidaten op 27 oktober aan de nieuwsmedia en andere genodigden introduceren tijdens een cocktailparty in Americana Aruba. Tegelijkertijd zal ook de inauguratie plaatsvinden van het Arubea-kantoor en het Nationaal Directoraat van Miss Universe op Aruba. De officiële presentatie van de kandidaten aan de media is zondag 9 december bij het zwembad van Americana Aruba tijdens een speciale show die via de satelliet wordt uitgezonden. Ook de eindverkiezing van Miss Aruba 1991 zal via de satelliet worden uitgezonden door Caribbean Super Station (CSS).

Het Nationaal Directoraat ontving bericht dat de eindverkiezing van Miss Universe 1991 op 17 of 24 mei zal worden gehouden. Het is nog niet bekend waar de verkiezing zal plaatsvinden. Zoals bekend, heeft de Arubaanse regering het verzoek gedaan de Miss Universe 1992-verkiezing op Aruba te laten plaatsvinden.

Lotto: geen winnaars van hoofdprijs

ORANJESTAD — Er was bij de gisteravond gehouden Lotto-trekking geen der inzenders die de vier getrokken nummers - 18-25-23-5 - goed had geraden zodat de ruim 51 mille florin in de pot blijft.

Een inzender had drie der nummers met joker 19 en kan ruim 4900 florin incasseren. Voor de derde prijs waren er 28 goede inzenders waarvan twintig Lotto Loco, die ieder 132,35 florin ontvangen.

Volgende week maandag wordt de extra trekking gehouden met als eerste prijs 135.000 florin.

Alvin Ras wint Brandweerloop

ORANJESTAD — De Brandpreventieweek van de Centrale Brandweerdienst werd zondagmorgen geopend met de traditionele Fire Prevention 10-k loop, van het Concorde Hotel naar de Brandweerkazerne. Alvin Ras werd ditmaal winnaar van de 10-k loop in de tijd van 35.00 minuten.

Achter Alvin Ras bereikten de finish: Bill Butzner 36.32, Marlon Hidalgo 37.01, Johnny Jowett 39.49; Benito Uzchategui 40.42, Eugène Heikerk 42.38; Alex Tromp 42.51 en Roger Velzeboer 44.32.

De winnaars per categorie waren: dames open class: Diana Wester 46.42; junioren 14-19 jaar: Giovanni Leocardia 40.18; open class 20-29 jaar: Alvin Ras 35.00; sub-master-A 30-34 jaar: Johnny Jowet 39.49; sub-master-B 35-39 jaar: Bill Butzner 36.32; master-A 40-44 jr: Henry Croes 45.42; master-B 45-49 jaar: Jenny de Miranda 44.33; master-C 50-54 jaar: Marcial Faustino Conradus 45.44; master-D 60 jaar en ouder: Jacinto Werleman 48.47.

Belgische gast van Jaycees



■ *ORANJESTAD — Op Aruba verblijft momenteel de Belgische macro-econoom Gunther Pauli. Hij was op zondag de spreker op de Nationale conventie 1990 van de Jaycees en bracht maandag in gezelschap van bestuursleden van de Jaycees een beleefdheidsbezoek aan minister van Economische Zaken ing. Eddy Briesen en premier Nelson Oduber, zoals op bijgaande foto blijkt.*

Ni Fu Ni Fa op Aruba

ORANJESTAD — De komische groep Ni Fu ni Fa van de Venezolaanse televisie zal in het komende weekeinde twee keer op Aruba optreden.

De opvoeringen zijn op zaterdag 13 oktober en zondag 14 oktober om half zes in Centro di Barrio Dakota. Er is een programma voor de groep opgesteld, bestaande uit onder andere bezoeken aan Casa Cuna, de Natuurlijke Brug, rotsformatie, Guadirikiri-grotten en de Tunnel of Love. Ni Fu ni Fa treedt samen op met de lokale groep Pierewietje.

Door prof. Frans van Vught voor bedrijfskader

Lezing over strategisch verkennen van toekomst

ORANJESTAD — Woensdag 10 oktober 1990 zal professor Frans van Vught, hoogleraar in de bestuurskunde aan de Universiteit van Twente en buitengewoon hoogleraar in de toekomstkunde aan de Rijksuniversiteit Leiden, een lezing houden in de aula van de Universiteit van Aruba.

De titel zal zijn: 'Strategic Management: het strategisch verkennen van de toekomst'.

Bestuurders en managers in de privé sector en bij de overheid worden steeds meer geconfronteerd met situaties waarin, om goed overwogen beslissingen te kunnen nemen, van hen gevraagd wordt om in de toekomst te kijken.

INSCHATTEN

Met andere woorden om te weten te komen hoe bijvoorbeeld de markt zich zal gaan ontwikkelen en welke factoren daarbij van invloed zullen zijn. Het volgen van de trend is niet langer voldoende om de levensvatbaarheid van de eigen organisatie of bedrijvigheid op langere termijn te garanderen. Laat staan om competitief te blijven. Daar is meer voor nodig. Men moet in feite toekomstige ontwikkelingen kunnen inschatten.

Bij het nemen van beslissingen ten aanzien van de toekomst, zij het van financiële, organisatorische of bestuurlijke aard, zijn managers daarom gebaat bij informatie over de toekomst. Professor Van Vught zal daarom ingaan op de mogelijkheid om alternatieve toekomstgerichte scenario's te ontwikkelen die bruikbaar zijn om huidige strategische beslissingen ten aanzien van de toekomst zo goed mogelijk te ondersteunen.

RISICO'S

Die scenario's stellen managers namelijk in staat de risico's met betrekking tot de toekomst zo goed mogelijk in te schatten. Aan de bruikbaarheid van deze 'strategic management'-benadering en de relevantie voor een kleine gemeenschap als Aruba zullen eveneens aandacht worden besteed.

De lezing zal om acht uur beginnen. Eenieder is van harte welkom.

La Cabana-explosie:

Vierde slachtoffer overleden

ORANJESTAD — Van het Jackson Memorial Hospital in Miami werd gisteren bericht ontvangen dat Joe McKenna (48) aan de bekomen brandwonden is overleden.

Hij is het vierde slachtoffer van de gasontploffing bij het in aanbouw zijnde La Cabana Resort dat de ramp niet overleefde.

Het stoffelijk overschot van het Arubaanse slachtoffer Victor Eloy Maduro is naar Aruba overgebracht. Hij wordt aanstaande donderdag te Santa Cruz begraven waar het stoffelijk overschot vanaf twee uur in de katholieke kerk wordt opgebaard.

Telegrammen voor Juliana

ORANJESTAD — In verband met de opname van prinses Juliana in een ziekenhuis te Soest waar zij gisteren een staaroperatie onderging, werden vanuit Aruba telegrammen voor spoedig herstel gezonden. Gouverneur Felipe Tromp zond een telegram - mede namens de Oranje Vereniging Aruba - en premier Nelson Oduber namens regering en bevolking.

Morgen aanvang in Elias Mansur-ballpark

Basebalfinalisten: Marlboro en AVC

ORANJESTAD — De strijd om het kampioen- en subkampioenschap baseball AA-klasse wordt dit jaar weer een treffen tussen Marlboro en Aruba Video Center.

Laatstgenoemde ploeg bereikte de finale door maandagavond in de laatste semi-finale playoffwedstrijd tegen Richmond met 12-10 te winnen. Video Center bleef gisteravond gedurende de volle wedstrijd de richting aangeven, ondanks de ernstige pogingen van de sigarettenploeg om de achterstand in te halen. Een vroege 7-0 voorsprong voor Video Center wist Richmond in de derde inning tot 4-7 te verkleinen. In de vijfde inning produceerde Video Center drie nieuwe runs en bracht met nog één run in de zesde inning de voorsprong op 11-4. In de zesde inning beet Richmond hard maar niet voldoende terug door vijf runs te maken en het verschil 9-11 te brengen. In de voorlaatste inning scoorden beide teams een run, waardoor de eindstand op 12-10 voor Video Center bepaald werd.

Tijdens de wedstrijd werden vier homeruns buiten het veld geslagen door: Richard Flanegin (Video) met twee, Bulto Arrindell (Video) en Robby Arambatzis (Richmond). Video Center maakte twaalf runs, twee errors en Richmond had tien runs, veertien hits en drie errors. Winnende pitcher voor Video: Henk Arnold, verliezer voor Richmond: Aldwin Acosta. De beste batters waren: Oscar Johnstone (Richmond) met twee hits uit twee beurten, Richard Flanegin (Video) met twee hits uit drie beurten.

De finale, volgens het 'best of 7'-systeem, begint woensdagavond in het Elias Mansur Ballpark met de eerste wedstrijd Marlboro - Aruba Video Center.

In Sinberguenza-beledigingszaak

Minister Charro Kelly in het ongelijk gesteld

ORANJESTAD — Rechter mr Ch. Heeregrave heeft maandag de vordering van minister Pedro (Charro) Kelly, van de ADN, afgewezen en hem in het ongelijk gesteld in de zaak die hij begon tegen ex-partijgenoot van de ADN Roly Croezé, omdat deze de minister 'sinberguenza' had genoemd.

'Sinberguenza' moet niet al werkelijk beledigend worden opgevat, vond de rechter.

Minister Kelly werd in deze zaak verdedigd door advocaat/MEP-politicus mr Andresito Bikker en Roly Croeze door advocaat/AVP-politicus mr Watty Vos. De rechter verwierp eerst het beroep van Croeze op de niet ontvankelijkheid van Kelly, die, aldus Croeze, in zijn inleidend verzoekschrift onvoldoende concreet heeft aangegeven welke woorden en/of passages hij beledigend vond.

BEGREPEN

'Uit de door Kelly bij het inleidend verzoekschrift overgelegde produkties blijkt duidelijk op welke passage Kelly het oog heeft. Dat Croeze zulks ook wel heeft begrepen, mag worden afgeleid uit de door hem zelf opgestelde 'rectificacion', aldus de rechter.

Mr Heeregrave stelt in zijn beoordeling van oordeel te zijn dat de door Croeze gebezigde woorden ten opzichte van Kelly niet beledigend geacht kunnen worden. In dit verband wordt verwezen naar het vonnis van het gerecht dd. 29 augustus 1990, waarin onder meer het volgende wordt overwogen:

GEEN PLAATS

'Het gaat hier om het type termen van denigrerende aard dat veelvuldig en openlijk in het kader van de politieke strijd op Aruba wordt gebruikt. Gezien de frequentie waarmee dit soort termen publiekelijk ten opzichte van politieke tegenstanders wordt gebruikt, zeker indien het gaat om politiek belangrijke zaken als in het onderhavige geval, kan niet meer worden gezegd dat deze als werkelijk beledigend kunnen worden opgevat. Zo men in dat taalgebruik verandering zou willen brengen, is dat in de eerste plaats een aangelegenheid van degenen, die deze denigrerende taal plegen te gebruiken. Voor het op incidentele basis ingrijpen door de rechter is bij een dergelijke stand van zaken geen plaats'.

De rechter neemt deze overwegingen over en is van oordeel dat deze in het onderhavige geval ook van toepassing zijn.

Het is de rechter voorts uit eigen wetenschap bekend dat het woord 'sinberguenza' ook buiten de politiek regelmatig wordt gebruikt, en dan niet in de door Kelly weergegeven betekenis, maar meer in het algemeen als een 'onbeschaamd' of een 'brutaal' persoon.

Croeze heeft voorts onweersproken gesteld dat Kelly in de politieke strijd in het verleden zelf ook woorden van gelijke strekking heeft gebruikt als die hij Croeze nu verwijt te hebben gebezigd. Dit zo zijnde is dat een reden te meer om aan te nemen dat de door Croeze gebezigde bewoordingen ten opzichte van Kelly niet als werkelijk beledigend opgevat moeten worden. Het vorenstaande leidt tot de conclusie dat de vordering van Kelly moet worden afgewezen en dat Kelly als de in het ongelijk gestelde partij in de proceskosten moet worden veroordeeld, aldus mr Heeregrave.

Romeo en Julia in Papiamento:

Een echte Shakespeare

ORANJESTAD—Afgelopen vrijdag vond in Cas di Cultura de première plaats van de vierhonderd jaar geleden door William Shakespeare geschreven tragedie 'Romeo & Juliet', voor het eerst in het Papiamentu, hetgeen een historisch gebeuren is in de theaterwereld van Aruba en de Antillen.

Colegio Arubano vierde vorig schooljaar zijn zesde lustrum en wilde in het kader daarvan bijdragen aan het culturele leven op Aruba door een klassiek drama op te voeren, niet alleen voor de Colegianen, maar voor de gehele Arubaanse gemeenschap. Burny Every aanvaardde de uitdaging en bewerkte de tragedie. Nydia Ecury kreeg de opdracht om deze bewerking te vertalen en het werd een uitdaging die op uitzonderlijke wijze de rijkdom, het ritme en de expressieve kracht van het Papiamentu toont. Nydia Ecury levert met deze vertaling het bewijs van haar talent en van haar grote kennis van onze moedertaal.

VRUCHTEN

Toen de vertaling gereed was, begon Burny Every met de regie van het stuk; maandenlang en met veel geduld heeft ze gewerkt met leerlingen, oud-leerlingen, leraren, oud-leraren en zelfs ouders. Voor de meesten was dit hun debuut op de planken, een nieuwe ervaring, waarvan ze veel geleerd hebben, zoals ze zelf zeggen. Maar de moed van Burny Every en de acteurs om zo'n moeilijk stuk, waarin de tekst heel erg belangrijk is, aan te pakken, en hun doorzettingsvermogen hebben wel hun vruchten afgeworpen: op de planken is een echte 'Shakespeare' te zien. De tragedie van de geliefden Romeo en Juliet heeft nog niets aan haar universele waarde ingeboet.

Door de financiële steun van UNOCA kon de uitvoering werkelijkheid worden. Komend weekeinde, zaterdag 13 oktober, is er een laatste voorstelling. Hopelijk wordt het een volle zaal.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
Open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
Open op woensdag van 14.00-16.45 ... dag van 20.00-22.00 uur; zaterdag ... 17.00 uur en zondag van 09.30- ... uur

BOWLEN
(Jamalloor Bowling Club, Chuchubiweg)
Open ... maandag t/m donderdag ... 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag ... 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag ... 13.00 uur

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
Iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken

SCHAAKVERENIGING JANWE
(... di Bario Janwé)
... 09.00-13.00 uur schaaktraining voor de jeugd vanaf 7 tot 23

HONKBAL
AA-klasse,
semifinale
... uur Sta Rosa Indians vs Groot ... Stars - Sentro Dominguito Kórsou.

VOETBAL
(Federashon Futbol Veterano Kòrsou)
... Scherpenheuvel vs SUBT;
... Jong Colombia vs De Koning - ... sportstadion.

......

TOM OKKER LAATSTE WINNAAR REGULIER TOERNOOI

Nederlander wint eerste prijs van 30.000 gulden

Koevermans wint ATP-toernooi in Athene

ATHENE - Tom Okker heeft na elf jaar eindelijk zijn opvolger gekregen. Mark Koevermans kwam in Athene de eer toe de eerste Nederlandse tennisser te worden, die een toernooi van het reguliere circuit op zijn naam bracht na 1979, toen Okker in de nadagen van zijn illustere loopbaan zegevierde in Tel Aviv.

De 22-jarige tennisser rondde het laatste graveltoernooi van het eerste ATP-seizoen af met een zege in de finale op de twee jaar jongere Argentijn Franco Davin, die een week eerder nog het toernooi van Palermo had gewonnen: 5-7 6-4 6-1.

Het leverde Koevermans in het 150.000 dollar-evenement een eerste prijs op van 18.000 dollar (ruim 30.000 gulden). Bijna leverde ook het dubbelspel nog een Nederlandse zege op. Tom Kempers en Richard Krajicek verloren echter in de finale van de Spaanse specialisten Javier Sanchez en Sergio Casal.

Koevermans slaagde waar Michiel Schapers jarenlang niet in kon slagen. De 'voortrekker' van het Nederlandse tennis bleef steken op finaleplaatsen in Auckland (1987) en Metz (1988). Paul Haarhuis won wel het sterk bezette toernooi in Ede in mei van dit jaar, maar dat was een invitatie-evenement en stond als zodanig niet op de ATP-rol.

Zaterdag had Koevermans in de halve finales afgerekend met de als vierde geplaatste Spanjaard Jordi Arrese met 6-2 7-6. "Dat was de beste partij uit mijn loopbaan", blikte Koevermans voldaan terug.

NOG NOOIT GESPEELD

"Tot halverwege de tweede set stond ik te spelen zoals ik nog nooit had gespeeld. Daarna ging het iets moeizamer, maar gelukkig kon ik de tiebreak in de tweede set na 3-3 nog met 7-4 winnen."

Koevermans was van Toronto, waar hij met Paul Haarhuis twee weken geleden tegen Canada de degradatie uit de wereldgroep van meemaakte, rechtstreeks naar Griekenland gevlogen.

"Ik ging weg uit Canada met een vervelend gevoel. We hadden echt ons uiterste best gedaan omdat behoud van onze plaats in de wereldgroep van groot belang was voor onze Olympische kansen", aldus Koevermans.

Het humeur van Koevermans werd er aanvankelijk in Griekenland niet beter op. "Ik dacht een toernooitje in Thessaloniki op gravel te kunnen spelen. Maar dat was een misrekening, want het bleek op kunstgras te zijn en ik had helemaal geen speciale schoenen bij me. Dus ik lag er al weer snel uit.

Ik had het gevoel dat ik iemand nodig had, met wie ik goed kon opschieten. Toen bleek dat mijn coach Frits Don niet weg kon van zijn tennisschool in Wateringen, heb ik mijn vriend en A-speler Frederik Maris gevraagd over te komen, een balletje met me te slaan en een beetje de coach te spelen. Je ziet het resultaat. Ik heb echt een perfecte week gehad."

ZONDER COACH

Het toeval wil dat Koevermans in april van dit jaar in soortgelijke omstandigheden het Challenger-toernooi van Porto won door in de finale eveneens van Davin te winnen. "Het grappige is, dat ik toen ook zonder coach zat en mijn broer liet overkomen om me een beetje gezelschap te houden. Ik geloof dat ik Don voortaan maar thuis laat, dat levert nog de beste resultaten op", grapte hij.

Het toernooi in Athene trok een reeks gravelspecialisten als Muster, Filippini, Perez-Roldan, Emilio Sanchez, Bruguera en Carbonell, die echter stuk voor stuk werden uitgeschakeld. Koevermans rolde er steeds, door goed spel, maar ook geholpen door een gunstige loting, doorheen. Hij won achtereenvolgens van de Portugees Cunha-Silva, de Griek Bavelas, de Spanjaarden Roig en Arrese en tot slot van Davin.

"In de finale moest ik de eerste set net uit handen geven", aldus Koevermans. "Daarna ging het steeds beter. Mijn service liep verder als een trein. Toen Davin in de derde set steeds vermoeider begon te worden kwam ik niet meer in de problemen. Dit is zonder meer een hoogtepunt in mijn loopbaan."

TOP VIJFTIG

Koevermans ging als 66ste van de wereld het toernooi in. Met de verdiende punten in Athene maakt hij waarschijnlijk nu een sprong van achttien plaatsen, zodat hij voor het eerst de top vijftig binnen bereik heeft en vermoedelijk beste Nederlander wordt.

De Zuidhollander reist nu naar Israel, waar hij mee doet aan het toernooi in Tel Aviv, de plaats waar Tom Okker zijn laatste zege boekte in 1979.

"Ik heb even met de gedachte gespeeld daarvoor af te zeggen net als zoveel anderen, ook in verband met de oorlogssituatie in de Golfstaten. En mijn voorbereiding voor hard court banen deugt natuurlijk ook niet. Maar ik kon er niet meer onderuit. Daarna ga ik net als volgend jaar toernooien spelen in Brazilië. Deze keer niet met Paul Haarhuis, want die heeft een andere indeling gekozen."



■GAO MIN: *weer goud voor China*

183 Gouden medailles in totaal

China neemt op laatste dag nog wat goud in

BEIJING - China heeft de elfde editie van de Aziatische Spelen in stijl afgesloten. Op de laatste dag van het evenement, waaraan 37 landen deelnamen, werden bij het schoonspringen, badminton en basketbal zeven gouden medailles toegevoegd aan de uitpuilende prijzenkast.

Het op vrijwel alle fronten oppermachtige China eindigde op een totaal van 341 medailles, waarvan 183 met de grootste uitstraling. Het gastland veroverde 59 procent van de 310 te vergeven gouden plakken. Zuidkorea legde beslag op 181 medailles (54 keer goud). Derde op de ranglijst werd Japan met 174 keer eremetaal (38).

Op de 3-meter plank maakten bij de vrouwen Gao Min en bij de mannen Tan Liangde hun status van wereldkampioen waar. Het Chinese vrouwen-basketbalteam daarentegen deed de eigen reputatie geweld aan. In de finale moest de titelhouder verrassend met 70-77 buigen voor Zuidkorea. De mannen gunden in de eindstrijd een profselectie van de Filipijnen geen kans: 90-76.

De finale tussen de voetbalteams van Iran en Noordkorea leverde ook na verlenging geen doelpunten op. Bij de noodzakelijke serie strafschoppen bleek Iran over de sterkste zenuwen te beschikken, 4-1.



■ *Een uiterst tevreden Chinese premier Li Peng wuift naar het publiek bij de sluitingsceremonie van de Aziatische Spelen. Er hebben zich geen bijzondere voorvallen voorgedaan die de naam van China in diskrediet hadden kunnen brengen bij de Spelen.*

Boston probeert het in Oakland

Reds kloppen Pittsburgh in eigen huis met 6-3

PITTSBURGH/OAKLAND.- De Pittsburgh Pirates hebben gisteren in de derde playoff wedstrijd een 3-6 nederlaag geleden tegen de Cincinnati Reds, die daarmee de stand in de serie van zeven wedstrijden op 2-1 in hun voordeel brachten.

Met de homeruns van Billy Hatcher en de Dominicaan Mariano Duncan en goed werk op de plaat van pitcher Lenny Jackson wisten de Reds zich te verzekeren van de overwinning. De serie wordt vanavond in het Three River Stadium in Pittsburgh gecontinueerd.

In de American League worden de activiteiten na een rustdag vanmiddag hervat wanneer de Boston Red Sox op bezoek gaan bij Oakland. Boston kijkt aan tegen een 2-0 achterstand in de serie en verlies vandaag betekent dat men het voor dit jaar praktisch kan vergeten als er daarna geen wonder gebeurt.

Boston stuurt Mike Bodicker, na Roger Clements hun beste pitcher om te trachten het slaggeweld van de Atlethics in toom te houden. Van hun kant rekent de ploeg uit Oakland op Mike Moore die dit jaar geen al te best seizoen heeft gehad en het een en ander nu wil goed maken in de playoff en eventueel de World Series. Deze wedstrijd wordt vanmiddag om drie uur gespeeld en door TDS en Tele-Curacao live uitgezonden.

Bernd Schuster naar Atletico

MADRID - Bernd Schuster tekent een tweejarig contract bij Atletico Madrid.

De Duitser, die vorig seizoen nog actief was bij stadgenoot Real, zal een jaarsalaris van 120 miljoen peseta's (ruim 2 miljoen gulden) ontvangen.

Schuster is de opvolger van Baltazar M. de Morais jr, beter bekend als Baltazar, die dit weekeinde werd ontslagen. In Schuster zien trainer Tomaslav Ivic en voorzitter Jesus Gil de noodzakelijke organisator op het middenveld.

Als Schuster het contract tekent, is hij de enige speler die bij de grote drie van het Spaanse voetbal -FC Barcelona, Real en Atletico Madrid - in dienst is geweest.

Joegoslaaf op doping betrapt:

Frans Maas alsnog derde EK verspringen

DEN HAAG - Frans Maas, de Nederlandse verspringer die eind augustus tijdens de Europese titelstrijd in Split negen centimeter van de derde plaats verwijderd bleef, gaat officieel de annalen in als winnaar van de bronzen medaille.

Donderdag maakte de Europese atletiek associatie (EAA) bekend dat in Split tijdens de 158 dopingcontroles die zijn uitgevoerd, drie deelnemers zijn betrapt op het gebruik van verboden middelen.

Twee van hen, de Joegoslaaf Borut Bilac (verspringen) en de Rus Viatsjeslav Lykho (kogelstoten) veroverden een bronzen medaille. De derde betrapte is de Roemeense Felicia Tilfa, die als negende eindigde bij het speerwerpen.

De EAA heeft de betrokken nationale bonden op de hoogte gebracht van de diskwalificatie van de atleten. Het onderzoek van de urinestalen heeft in laboratorium van Kreischa in de voormalige DDR plaats gevonden. Bilac werd betrapt op het gebruik van gonadotrofine, in de urine van Lykho werden sporen van norpseudoefedrine aangetroffen en Tilfa bleek nortestosteron te hebben gebruikt.

Frans Maas werd in Split met 8,00 meter vierde. Hij bleef negen centimeter achter op Bilac. Lykho stootte 20,81 meter met de kogel. Hij bleef daarmee de Noor Andersen tien centimeter voor. Tijdens het kalendercongres van de EAA, dat eind deze maand in Istanbul wordt gehouden, zal de nieuwe uitreiking van de bronzen medailles worden geregeld.

'VERLATE' MEDAILLE

Peter van Wijk, de trainer van de in Spanje op vakantie zijnde Maas, toonde zich blij met de 'verlate' bronzen medaille. "Hij had hem natuurlijk beter gelijk in Split kunnen krijgen maar dit is toch ook wel mooi. Hij was bij de nationale titelstrijd en in Split goed in vorm en zoiets doet je als trainer dan goed.

Frans Maas had een belangrijke rol in een Nederlandse politiefilm kunnen krijgen.

Aankomst van Kenneth Croes



■ *ORANJESTAD — Zó zagen duizenden mensen zondagavond sportman Kenneth Croes in zijn kano de ingang van het Sonesta Hotel binnen varen na zijn succesvolle dubbele overtocht - heen al zwemmend en terug per kano - van Aruba naar Venezuela.*

Slechte wedstrijd:

Entreegeld terugbetaald

WENEN - Austria Wien zal het entreegeld terugbetalen aan de toeschouwers, die vorige week woensdag de tweede wedstrijd uit de eerste ronde van het toernooi van de bekerwinnaars tegen PSV Schwerin (DDR) hebben bijgewoond.

Het duel eindigde in 0-0, nadat Austria in Schwerin al met 2-0 had gewonnen.

De koploper uit de Oostenrijkse competitie, die in de tweede ronde tegen Juventus speelt, behoeft slechts 1500 betalende toeschouwers hun geld terug te geven.

Bovendien zullen voor de eerstvolgende competitiewedstrijd tegen Rapid Wien een vergelijkbaar aantal vrijkaarten worden uitgedeeld.

ERG GROTE GROEP MIDDENMOTERS IN BUNDESLIGA

Onverwachte nederlaag Kaiserslautern

Bayern door beter gemiddelde weer leider in Bundesliga

HAMBURG - Bayern München heeft dankzij een beter doelsaldo de eerste plaats in de Bundesliga weer overgenomen. De landskampioen versloeg in het Olympia-stadion Borussia Mönchengladbach met afgetekende cijfers, 4-1. De club hoorde vervolgens dat de concurrentie het spoor bijster was geraakt.

Kaiserslautern werd door het nietige FC St. Pauli met 1-0 verslagen. Eintracht Frankfurt struikelde over debutant SG Wattenscheid, ook met 1-0. Kaiserslautern verloor niet alleen de wedstrijd, maar ook middenvelder Hotic, die wegens een rode kaart - de dertiende van dit seizoen - voortijdig mocht gaan douchen.

Titelhouder Bayern had van Duitse zes deelnemers aan de Europese toernooien het minste last van vermoeide spieren. De duidelijke zege vertekende echter het beeld van de wedstrijd. De ploeg van Jupp Heynckes had veel moeite met de voorlaatste van de ranglijst.

In de eerste helft wist Bayern zich geen raad met de goed georganiseerde defensie van Borussia Mönchengladbach, dat voor de pauze zelfs de beste kansen had. Pflipsen en Neun verzuimden ze te benutten.

Een strafschop acht minuten na de hervatting brak het verzet van de degradatiekandidaat. Zeven minuten nadat Strunz vanaf de stip had raak geschoten was het 3-0. Wohlfarth, na de rust pas in actie, scoorde twee keer.

OMMEKEER

Zijn derde treffer was het 200ste doelpunt dit seizoen. Kastenmaier scoorde weliswaar tegen, maar vlak voor tijd bepaalde Kohler de eindstand: 4-1. "We hebben het ons zelf moeilijk gemaakt in de eerste helft", oordeelde Bayern-trainer Jupp Heynckes. "De komst van Wohlfarth en de strafschop betekenden de ommekeer."

Kaiserslautern raakte de koppositie kwijt in de laatste minuut. Hoewel FC St. Pauli voor het oog de sterkste was, werd dat overwicht niet in treffers uitgedrukt.

In de negentigste minuut lukte het Wolf eindelijk het doel te vinden voor de Hamburgse ploeg. Trainer Schulte zat toen al twintig minuten op de tribune, omdat hij zich te opzichtig met het arbitrale werk had bemoeid.

Debutant SG Wattenscheid gaf Eintracht Frankfurt een nieuwe dreun. Na de uitschakeling in de UEFA-cup, leed Eintracht de eerste nederlaag van het seizoen. Het winnende doelpunt werd gemaakt door Hartmann. Het was de tweede stunt van de nieuweling in de Bundesliga in een week tijd. Zeven dagen eerder had het elftal VFB Stuttgart met 4-1 verslagen.

ONGESLAGEN

Bayer Leverkusen, dat woensdag FC Twente van een Europees bekervervolg beroofde, bleef in eigen huis weliswaar ongeslagen, maar kwam tegen Fortuna Düsseldorf niet verder dan een gelijkspel van 1-1.

Werder Bremen sloot aan bij de sub-top. Dat ging gepaard met de eerste overwinning (3-2) op vreemde bodem en de eerste treffers in een uitwedstrijd. FC Nürnberg leverde voor het eerst alle punten in op eigen terrein. De ploeg van Arie Haan zakte daardoor naar de onderste regionen.

Het middenveld van de Bundesliga raakte nog dichter bevolkt. Borussia Dortmund, waarvoor ex-PSV'er Povlsen zijn eerste doelpunt maakte, moest Wattenscheid voorbij laten omdat de thuiswedstrijd tegen Hamburger SV niet meer dan een puntendeling (1-1) opleverde.

1 FC Köln, Bayer Uerdingen, VFL Bochum en St. Pauli hebben negen punten. Hekkesluiter Hertha BSC wacht nog steeds op de eerste zege. De thuiswedstrijd tegen FC Köln eindigde in 1-1.

VFL Bochum kan zich de reis naar Uerdingen beter besparen. De club uit het Roergebied verloor er voor de zevende achtereenvolgende maal. Dit keer was het 4-1.

Wolfgang Funkel, voor het eerst weer actief na een schorsing was de grote man bij Uerdingen. Hij scoorde twee keer. De eerste keer deed hij dat in de twaalfde minuut vanaf de strafschopstip. Rob Reekers, de Nederlander in dienst van Bochum, had de vrijgespeelde Marcel Witeczek onderuit gehaald.

In de 23ste zorgde Funkel met een kopbal voor 2-0. Rainer Zietsch maakte na een half uur 3-0. Het tegendoelpunt van Kempe pal voor rust was weinig meer dan een toevalstreffer. De thuisclub bleef domineren en drukte dat in de tweede helft uit met een treffer van Bartram.

De negende speeldag trok 206.000 toeschouwers, telde 25 doelpunten, 30 gele kaarten en een rode kaart.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de negende speeldag in de Bundesliga met de daarbij behorende stand:

FC Nürnberg - Werder Bremen 2-3, Bayern München -Borussia Mönchengladbach 4-1, Hertha BSC - 1 FC Köln 0-0, Borussia Dortmund - Hamburger SV 1-1, VFB Stuttgart - Karlsruher SC 1-0, fc St. Pauli - 1 FC Kaiserslautern 1-0, Bayer Leverkusen -Fortuna Düsseldorf 1-1, SG Wattenscheid 09 - Eintracht Frankfurt 1-0, Bayer Uerdingen - VFL Bochum 4-1.

Stand:

Bayern München	9-13
Kaiserslautern	9-13
Eint. Frankfurt	9-12
Leverkusen	9-12
Werder Bremen	9-11
Wattenscheid	9-10
Bor. Dortmund	9-10
1 FC Köln	9-09
Uerdingen	9-09
VFL Bochum	9-09
FC St. Pauli	9-09
FC Nürnberg	9-08
Hamburger SV	9-07
Düsseldorf	9-07
Karlsruher SC	9-06
Borussia MG	9-06
Hertha BSC	9-03

Eindhoven kan tweede titel pakken

AZ en NAC raken weer kostbare punten kwijt

DEN HAAG - AZ en NAC zijn in de strijd om de tweede periodetitel dit weekeinde punten kwijtgeraakt.

De Alkmaarse ploeg verloor op de voor het eerst sinds jaren goed gevulde Braak (7400 kijkers) in Helmond door een treffer van Kraus op slag van rust met 1-0. De strafexpeditie van NAC in Dordrecht reikte met elf tegen tien niet verder dan een gelijkspel: 2-2.

Heel wat Bredanaars waren meegereisd om de ontluistering van Cees den Braven, vorig jaar nog geldschieter van NAC en nu voorzitter van Dordrecht 90 en diens rechterhand Hans Verel (thans manager, directeur en trainer van Dordrecht) mee te maken.

De gebeurtenissen in het veld leken inderdaad die richting op te gaan. Al in de eerste minuut vergreep Ton Rietbroek van Dordrecht zich met beide handen aan Cornelissen, die op weg was naar een Bredase treffer.

Scheidsrechter Van der Niet floot voor een strafschop en gaf Rietbroek rood. Diens medespeler Van der Heide haalde verhaal en trapte Van der Niet voor iedereen zichtbaar tegen de enkels.

Er volgde echter geen reactie van de scheidsrechter. Met tien tegen elf begon Dordrecht aan een achtervolgingsrace, die zelfs even in een voorsprong omsloeg, toen Koumans van NAC de bal in eigen doel werkte. Een tweede treffer van Cornelissen (hij benutte de strafschop) bracht NAC alsnog een gelijkspel.

MISSTAPPEN

Eindhoven profiteerde van de misstappen van AZ en NAC en nam de leiding in de tweede periode met negen punten uit vijf wedstrijden. Woensdag kan in de uitwedstrijd tegen Telstar de periode-titel worden behaald. De twee andere gegadigden: NAC en Helmond Sport spelen dan eveneens uit; NAC reist naar Vlissingen en Helmond Sport naar Venlo.

Koploper De Graafschap had een moeilijke middag bij RBC. De Brabanders namen in de eerste helft de leiding een opmars bezig. De ploeg van Howard Kendall versloeg Coventry met 2-0 en steeg naar de vijfde plaats op de ranglijst. Na de nederlaag op de openingsdag van het seizoen bleef de buurman van het rijke United ongeslagen.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de achtste speeldag in Engeland:

Arsenal - Norwich City 2-0, Aston Villa - Sunderland 3-0, Crystal Palace - Leeds United 1-1, Liverpool -Derby County 2-0, Manchester City - Coventry City 2-0, Queens Park Rangers - Tottenham Hotspur 0-0, Sheffield United - Wimbledon 1-2, Southampton - Chelsea 3-3, Nottingham Forest - Everton 3-1.

Stand:

Liverpool	8-24
Arsenal	8-18
Tottenham	8-16
Manchester C.	8-15
Manchester U.	8-13
Luton Town	8-13
Nottingham	8-12
Leeds United	8-12
Aston Villa	8-11
QP Rangers	8-09
Chelsea	8-09
Coventry	8-08
Southampton	8-08
Sunderland	8-06
Norwich City	8-06
Everton	8-05
Sheffield U.	8-03
Derby County	8-02

Remise: Karpov-Kasparov

NEW YORK - Hierbij het zettenverloop van de eerste partij tussen Kasparov en Karpov: wit: Karpov. zwart: Kasparov:

1. d2-d4 pg8-f6' 2. c2-c4 g7-g6' 3. pb1-c3 lf8-g7' 4. e2-e4 d7-d6' 5. f2-f3 0-0' 6. lc1-e3 c7-c6' 7. lf1-d3 a7-a6' 8. pg1-e2 b7-b5' 9. 0-0 pb8-d7' 10. ta1-c1 e7-e5' 11. a2-a3 e5xd4' 12. pe2xd4 lc8-b7' 13. c4xd5 c6xd5' 14. tf1-e1 pd7-e5' 15. ld3-f1 tf8-e8' 16. le3-f2 d6-d5' 17. e4xd5 pf6xd5' 18. pc3xd5 dd8xd5' 19. a3-a4 lg7-h6' 20. tc1-a1 pe5-c4' 21. a4xb5 a6xb5' 22. ta1xa8 te8xa8' 23. dd1-b3 lb7-c6' 24. lf1-d3 pc4-d6' 25. db3xd5 lc6xd5' 26. pd4xb5 pd6xb5' 27. ld3xb5 lh6-g7' 28. b2-b4 lg7-c3' 29. te1-d1 ld5-b3' 30. td1-b1 lb3-a2. remise. Slotstelling: wit: kg1' tb1' lf2' lb5' b4' f3' g2' h2. zwart: kg8' ta8' la2' lc3' f7' g6' h7.

Bijna honderd-jarig record Everton gebroken

Wie stopt Liverpool in zijn overwinningenreeks?

LONDEN - Liverpool heeft de eerste recordjacht zaterdag succesvol afgesloten. De bewoners van Anfield Road schrapten het bijna honderdjarige record van Everton van elf overwinningen op rij in de League door Derby County met 2-0 te verslaan.

Met de achtste zege van dit seizoen (tevens de beste prestatie uit de clubhistorie) en de vier waarmee de landskampioen de vorige voetbaljaargang afsloot, komt het totaal van Liverpool op twaalf.

De zege op hekkesluiter Derby kwam moeizamer tot stand dan de uitslag van 2-0 doet vermoeden. De Ier Ray Houghton vond vlak voor rust het eerste gaatje in de afweer van de tegenstander, die dit seizoen nog geen overwinning heeft mogen begroeten.

Tot vijf minuten voor het einde hield Liverpool de ruim 37.000 kijkers in spanning. Toen maakte international Beardsley met zijn achtste treffer van dit seizoen een einde aan de onzekerheid.

Om de ploeg scherp te houden heeft manager Kenny Dalglish alweer een nieuwe uitdaging voor zijn spelers gevonden. In het seizoen 1960-1961 trakteerde Tottenham Hotspur elf achtereenvolgende tegenstanders op een nederlaag. Om dat record te evenaren moet Liverpool in de komende weken afrekenen met Norwich, Chelsea en ... Tottenham.

ZES PUNTEN

Van de achtervolgers op Liverpool hield alleen Arsenal de kloof van zes punten in stand. De ploeg uit Londen had aan twee goede momenten van middenvelder Paul Davis voldoende Norwich met een nederlaag naar huis te sturen. Tot de 25ste minuut bleef het 0-0. Davis toonde zich daarna binnen vier minuten twee keer een koele afmaker.

Tottenham en Crystal Palace zagen de achterstand oplopen tot acht punten door gelijke spelen tegen respectievelijk Queens Park Rangers en Leeds. Tottenhamster Paul Gascoigne had op het veld van QPR zijn dag niet.

De international liep vlak voor rust een boeking op, nadat hij met een wild gebaar zijn ontevredenheid over de leiding van scheidsrechter Pierce had geuit. De 0-0 bleef tot het einde gahandhaafd.

Crystal Palace liet tegen Leeds veel kansen liggen. Aanvaller Ian Wright liep nog teveel met zijn hoofd in de wolken na zijn eerste uitverkiezing voor het Engelse team, dat woensdag de kwalificatiewedstrijd voor de Europese titelstrijd tegen Polen speelt.

Wright, die in zijn laatste drie duels vier keer het net vond, miste de fraaiste mogelijkheden. Daarom stond er na negentig minuten 1-1 op het scorebord.

Manchester City is aan door twee treffers van Van Hooydonk, Hofstede scoorde tegen. In de tweede helft maakte Ten Hag gelijk.

De Graafschap hield de voorsprong van twee op Helmond Sport in stand door Leeuwerik, die na ruim een uur een strafschop verzilverde en daarmee de winst van de koploper veilig stelde.

De rode kaart van Rietbroek was de enige van de elfde speeldag. Een week geleden werden vijf man van het veld gestuurd.

Carnevale en Peruzzi

Doping in de Serie A

ROME - Het Italiaanse voetbal is opgeschrikt door een dopingschandaal bij AS Roma.

International Andrea Carnevale en doelman Angelo Peruzzi werden bij een controle na afloop van de wedstrijd tegen Bari op 23 september (1-0) positief bevonden. In de urniemonsters van de 29-jarige spits en de twintig-jarige sluitpost werden sporen van het verboden middel Fentermin aangetroffen.

Carnevale, die in de zomer Napoli voor AS Roma verwisselde, maakte tegen Bari de winnende treffer. De aanvaller, tijdens het WK-toernooi nog actief voor zijn land, werd dit seizoen niet opgeroepen voor de interland tegen Nederland en ook niet voor de wedstrijd van het Italiaanse team op 17 oktober in Budapest tegen Hongarije.

Carnevale en Peruzzi kunnen een maandenlange schorsing tegemoet zien als de contra-expertise ook positief uitvalt.

Huzaren-stukje van Montpellier

Marseille loopt punt uit op naaste belager

PARIJS - Marseille is een punt uitgelopen op naaste belager Auxerre. De landskampioen versloeg Saint Etienne met 3-1. Cantona maakte twee van de drie doelpunten. Het derde kwam op naam van Papin.

Auxerre, de voornaamste concurrent van de Franse koploper, verspeelde een punt in de uitwedstrijd tegen Nice, 1-1. Cozzoni scoorde voor thuisclub voor de rust. De Belg Scifo zorgde na de hervatting voor de gelijkmaker uit een strafschop.

De sensationeelste confrontatie van de twaalfde speeldag was de wedstrijd Lyon -Montpellier (3-3). Na een uur spelen keek de ploeg uit Zuid-Frankrijk tegen een bijna onoverbrugbare achterstand van 3-0 op.

Niemand gaf nog een Franse franc voor het team. Zeker omdat het elftal drie dagen eerder in Eindhoven zware inspanningen had moeten verrichten.

Montpellier demonstreerde echter opnieuw zijn vechters-mentaliteit. De club, die woensdag PSV een financiële strop van twee miljoen gulden bezorgde, weigerde te capituleren. Een kwartier voor het einde scoorde Ferhaoui.

Het leek de eretreffer. Montpellier toonde zich echter onverzettelijk. Twee minuten voor tijd maakte libero Blanc 3-2. Uit de aftrap van Lyon onderschepte Montpellier het leer en opnieuw was Blanc succesvol, 3-3.

Montpellier neemt op de ranglijst de vijfde plaats in. Achter Metz en Monaco. De Monegasken, die woensdag Roda JC uit het UEFA-bekertoernooi kegelden, zegevierden in Cannes over de plaatstelijke eerste divisieclub, 2-1. De doelpunten kwamen op naam van Passi en de Braziliaan Diaz. Vlak voor de rust had Nachtweih voor de gastheren raak geschoten.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de twaalfde speeldag in Frankrijk:

Metz - Nancy 4-0, Nante - Brest 1-0, Bordeaux - Paris SG 3-0, Olympique Marseille - St. Etienne 3-1, Toulouse -Sochaux 0-0, Cannes - Monaco 1-2, Nice - Auxerre 1-1, Lyon - Montpellier 3-3, Caen - Toulon 2-0, Lille - Rennes 1-1.

Stand:

Marseille	12-20
Auxerre	12-17
Monaco	12-15
Metz	12-14
Montpellier	12-13
Brest	12-13
Caen	12-13
Bordeaux	12-13
Lille	12-13
Nantes	12-13
Lyon	12-13
Paris SG	12-12
Toulouse	12-11
Nice	12-10
Nancy	12-09
Cannes	12-09
Sochaux	12-08
Toulon	12-08
Rennes	12-08
St. Etienne	12-07

Extra inschrijving voor Refineria-loop

WILLEMSTAD.- De Road Runners Club Korsou, heeft i.v.m. het slechte weer van gisteravond besloten een laatste extra inschrijvingsavond te houden voor de Refineria-loop van a.s. zondag 14 oktober. Deze inschrijving vindt plaats op donderdag 11 oktober 'savonds van 18-20 uur in de kantine van Sentro Deportivo Korsou (SDK).

De inschrijfpprijs bedraagt vijf gulden per persoon. Leden van de Curacaose Atletiek Bond en jeugd beneden de 16 jaar betalen slechts f.2.50 en leden van de RRC Korsou kunnen gratis deelnemen. Voor alle deelnemers is een fraai T-shirt beschikbaar terwijl aan alle finishers een mooie herinneringsmedaille zal worden uitgereikt.

De wedstrijd over een afstand van 7,5 mijl (plusminus 12 kilometer) begint zondag om half zeven 'smorgens aan de Schottegatweg ter hoogte van Gasparito en de finish is bij Vaersenbaai.

WK-schaken: Eerste partij

NEW YORK - De eerste partij om de wereldtitel schaken tussen titelhouder Gary Kasparov en uitdager Anatoly Karpov is in de nacht van maandag op dinsdag in remise geeindigd. De twee schakers uit de Sovjetunie besloten in New York het eerste punt te delen na bijna vijf uur achter het bord te hebben gezeten en dertig zetten te hebben gedaan. De titelstrijd omvat 24 partijen.

* * * * *

VOLLEYBAL / MIAMI - Rolando Curbelo, die verantwoordlijk is voor de Cubaanse volleybalteams, heeft politiek asiel gevraagd in de Verenigde Staten. Hij wil er trouwen met een jeugdliefde, die hij voor het eerst sinds twintig jaar terugzag.

* * * * *

VOETBAL / KIEV - Dinamo Kiev is zondag voor de dertiende keer kampioen van de Sovjetunie geworden door in eigen huis CSKA Moskou met 4-1 te verslaan. Met nog twee speelronden te gaan kan de formatie uit Georgië niet meer worden achterhaald.

Kmproe maakt goede kans op zetel in Provinciale Staten

— door Victor Hafkamp —

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — De op Curaçao geboren Hedwig Kmproe maakt een uitstekende kans volgend jaar maart te worden gekozen in de Provinciale Staten van Noord-Holland, het Bestuurscollege van die provincie. Kmproe is door de afdeling Amsterdam van zijn partij, de VVD, voor een zetel in de Provinciale Staten kandidaat gesteld.

Op de voorlopige voordracht van de invloedrijke afdeling Amsterdam staat hij op de tweede plaats. In 't Gooi (Hilversum en omgeving) is hij op de vijfde plaats terecht gekomen. De VVD heeft in de Noordhollandse Provinciale Staten vijftien zetels. Volgens recente prognoses zou de partij terugvallen naar twaalf of dertien zetels. De hoge positie van Kmproe levert hem na de verkiezingen zo goed als zeker een zetel op.

Kmproe studeerde onlangs aan de universiteit van Amsterdam af als arbeids- en organisatiepsycholoog. Hij is al enkele jaren actief in de afdeling Amsterdam van de VVD. Sinds de laatste deelraadsverkiezingen is hij fractievoorzitter van de VVD in het stadsdeel 'De Pijp' in Amsterdam-Oud-Zuid. Vóór de verkiezingen was hij er wethouder, maar zijn partij kwam in de oppositiebanken terecht.

Kmproe zegt zich kandidaat te hebben gesteld voor een zetel in de Provinciale Staten, omdat de provinciale politiek hem bijzonder interesseert. 'Ik ben met name geïnteresseerd in de ontwikkelingen in de kop van Noord-Holland, Den Helder en het gebied ten zuiden ervan. Ik heb me altijd afgevraagd waarom die streek in zijn ontwikkeling zo achter gebleven is'. Kmproe stelt met nadruk dat veel kwesties die ook voor Amsterdam van belang zijn, provinciaal worden geregeld. 'Denk maar eens aan de vorming van de agglomeratie Groot-Amsterdam. Er is bij de Amsterdamse randgemeenten een grote weerstand tegen de arrogantie, de grote mond van het Amsterdamse gemeentebestuur. Nu mijn eigen partij in het Amsterdamse stadscollege zit, hoop ik dat die houding een beetje wordt gematigd'.

De geboren Curaçaoënaar Kmproe die spoedig een paar weken naar zijn familie op het eiland hoopte te vertrekken, zegt niet uitsluitend en alleen voor Amsterdam te willen pleiten, als hij in de Provinciale Staten zal zitten. 'Het gaat om de provincie Noord-Holland met al haar interessante aspecten, van de zeehaven IJmuiden tot de luchthaven Schiphol toe. Vooral dat Schiphol is van groot belang voor de economie, ook van de hoofdstad'.

Gouverneur Saleh op "werkbezoek"





■ *KRALENDIJK — Afgelopen weekeinde bracht gouverneur mr Jaime Saleh een werkbezoek aan Bonaire. Tijdens het werkbezoek bezocht gouverneur Saleh onder andere de Sint Bernardus basisschool waar hij ontvangen werd door het waarnemend hoofd mevrouw Carolina. De gouverneur bracht een bezoekje aan alle klassen, terwijl de lagere klassen gezamenlijk een kleine presentatie van hun kunnen gaven.*

Op de foto: gouverneur Saleh met de kleintjes van de school en samen met zijn echtgenote tijdens het bezoek aan de vijfde klas.

Antillen-manifestatie en show in Beverwijk

— door Mike Willemse —

BEVERWIJK — Onder het motto 'Ban gosa nos Caribe' ofwel 'Laten we genieten van de Cariben' werd zaterdag in Cultureel centrum De Nieuwe Slof in Beverwijk een Antillen manifestatie georganiseerd. Met de show 'Caribbean Night' brachten in Nederland woonachtige Antilliaanse artiesten een primeur in Nederland.

Ruim dertig zangers, dansers en musici brachten een afwisselend Caribische show. De artiesten waren hiermee voor het eerst bijeen in een dergelijk grootschalig optreden. De Afro Caribbean Dancers brachten de authentieke dansen, zoals de merengue, de salsa en de tumba, terwijl de Papidois Dancing Boys and Girls, kinderen van zeven tot dertien jaar onder meer een stukje Curaçaos karnaval lieten zien.

Felix en Carool Walroud speelden naast klassieke werken ook een merengue op de steeldrums. Felix, die al op zeer jeugdige leeftijd een meester was op de steelpans, ging op advies van de toenmalige koningin Juliana naar Nederland om te studeren. De zevenmans formatie Bacchanal, die op Curaçao ook bekend is, speelde ritmische muziek en had een groot eigen repertoire. Het geheel stond onder leiding van Lou Prince, die samen met zijn danseressen zelf ook veelvuldig optrad. Lou Prince heeft in het verleden internationale bekendheid gekregen met zijn hit 'Tears on my pillow'. Met zijn soulstem wist hij het publiek te imponeren. De show duurde al met al bijna tweeënneenhalf uur, waarna de meeste mensen in een goede stemming de zaal verlieten. Iets wat voor de pauze nog maar moeizaam wilde lukken.

De show was niet het enige spectakel op zaterdag. 's Middags was er eveneens in het cultureel centrum een kleine tentoonstelling over de vijf Antilliaanse eilanden. Het officiële startsein was gegeven door de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen Edsel Jesurun. Stands met informatie en boeken, grammofoonplaten, cassettes en compact discs met Antilliaanse muziek waren er eveneens.

Bijzonder was ook de expositie van dertig keramische kunststukken van Myrna Ruiter en Salustiano Martha. Beiden vormen zij de Grupo Keramika Kima Klei. Terwijl zij in mei van dit jaar voor het eerst exposeerden, was dit zaterdag alweer de vijfde keer. Er was in Beverwijk veel belangstelling voor hun kunstwerken en er is vrij veel verkocht. Zowel Ruiter als Martha zou graag binnen drie jaar, met behulp van het Antillenhuis, willen exposeren op Curaçao.

Voortzetting Introfesticur

Salsbach biedt collega Behilia helpende hand

WILLEMSTAD — Het MAN- eilandsraadslid Angel Salsbach heeft zijn collega-politicus/troubadour/empresario Chin Behilia (Nos Patria) een helpende hand geboden met als doel continuering van het internationale troubadours festival Introfesticur te garanderen. Behilia kondigde op de laatste avond van het vorig weekeinde gehouden festival aan, dat hij er een punt achter zou zetten. Volgens Salsbach zou dat erg jammer zijn, gezien de voor Curacao belangrijke promotionele waarde van het troubadours-gebeuren, dat deze keer voor de vijfde maal gehouden werd. Meer subsidie voor Behilia is op zijn plaats, oordeelt Salsbach.

Salsbach heeft een brief aan het Bestuurscollege verzonden waarin hij allerlei vragen stelt over de mogelijkheden die er zijns inziens zouden moeten bestaan voor meer financiële bijstand voor Introfesticur. In het schrijven wijst raadslid/cultuurfreak Salsbach tevens op de belangrijke internationale media die ieder jaar ter gelegenheid van het festival naar Curacao komen en het unieke karakter van Introfesticur.

Salsbach verbaast zich erover dat de overheid met slechts 4000 gulden bijdraagt aan het festival terwijl de kosten ruim 40.000 gulden bedragen. Het zou erg jammer zijn indien een ander land de organisatie van dit gebeuren overnam, vindt Salsbach. Er is daarvoor overigens genoeg belangstelling.

Hij laat weten dat de overheid op de 1990 begroting ruim 21 miljoen g l-den uitgetrokken heeft voor de toursim development foundation, terwijl de afdeling culturele zaken kan rekenen op 100.000 gulden voor de subsidie van nationale en internationale zangfestivals. Salsbach wil weten hoeveel de toerismestichting uittrekt voor promotie-doeleinden; antwoord wil hij ook op de vraag hoeveel van de 100.000 gulen van de afdeling cultuur bestemd is voor Introfesticur.

Het raadslid van de blauwe partij blijkt niet happy met de huidige gang van zaken waarbij Behilia, die de hele organisatie pro deo doet, slechts 4000 gulden ontvangt aan susbidie: daar is het festival te belangrijk voor.

Het is daarom het overwegen waard, aldus Salsbach, de financiële injectie aan organisatie van Behilia op te voeren, opdat Introfesticur niet verloren gaat.

Onderzoek Fort Oranje-brand is volop bezig

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG/ORANJESTAD — Op St Eustatius is het onderzoek naar de brand die een groot deel van het Fort Oranje verwoestte volop op gang gekomen. Over de aanhouding van één (of meer) verdachten worden geen officiële mededelingen gedaan.

Intussen zijn de nodige maatregelen getroffen voor huisvesting van het gezaghebberskantoor, het postkantoor en de ontvangerskantoren. Volgens gedeputeerde Ingrid Whitfield realiseert de bevolking nog niet goed wat zich op het eiland heeft afgespeeld. Over de financiële schade is nog niets bekend. Vast staat dat het Fort - het eigendom van de landsoverheid - zeven jaar geleden voor 175.000 gulden verzekerd werd. Erg veel waardevolle papieren gingen in de vlammen op: die zijn niet te vervangen, aldus de gedeputeerde.

De Amigoe berichtte reeds over de grote brand op Statius. Vermoedelijk is sprake van brandstichting. Gisteren werd het bericht verspreid dat één persoon zou zijn aangehouden. Daarvan was de gedeputeerde niet op de hoogte. Andere bronnen meldden dat zich in het Fort vijf brandhaarden bevonden, terwijl duidelijk tekenen van inbraak te zien waren.

Steeds meer deskundigen van politie, justitie en andere disciplines arriveren op het eiland. Ze namen het hele geval door met officier Hans Wesselink, die donderdag weer naar Oranjestad zal reizen voor follow-up.

Een vertegenwoordiger van de Landsgebouwendienst deelde mee dat het pand in vier maanden weer opgeknapt kan worden. Tot die tijd zal gezaghebber Temmer in een van de kantoren van het Bestuurscollege komen te zitten. Het postkantoor gaat in een van de lege politiewoningen, terwijl de ontvangerskantoren gehuisvest worden in de lege dokterswoning. Dat zal begin volgende week al zover zijn.

Gedeputeerde Eric Henriquez verklaarde dat zijns inziens het op Statius populaire rijbewijs toerisme gewoon zal moeten doorgaan. "We zullen wel een onderkomen voor deze toeristen vinden," aldus de gedeputeerde.

ROTTERDAM/WILLEMSTAD — Twee in Rotterdam wonende Antillianen zijn vandaag onmiddellijk op vrije voeten gekomen nadat eerder gevangenisstraffen van tien en zes jaar tegen hen waren geëist voor smokkel van cocaine. De Rotterdamse officier van justitie, mr G. Bouman, is van dit vonnis in hoger beroep gegaan.

In juli al eiste Bouman tegen de 39-jarige R.Z. tien jaar gevangenisstraf omdat hij 41,5 kilo cocaine vanuit Curacao had verzonden. Zijn medeverdachte D.Z. hoorde een straf van zes jaar tegen zich eisen omdat hij bereid bleek de cocaine tegen een vergoeding van 10.000 gulden in zijn huis te verstoppen. Voordat de rechtbank in juli tot een uitspraak kwam, werd de zaak weer voor nader onderzoek terugverwezen naar de rechter-commissaris.

DODEN OP TEMPELBERG

Israëlieten en Arabieren geven elkaar schuld

VN-secretaris: excessief geweld

JERUZALEM - VN-secretaris-generaal Javier Perez de Cuellar heeft maandag verklaard geschokt te zijn over de doden die maandag onder Palestijnen zijn gevallen bij incidenten in het centrum van Jeruzalem. Hij legde in een verklaring de schuld voor het grote aantal slachtoffers bij het "bovenmatig" gebruik van geweld door Israel.

Over de oorzaak van het geweld tussen Palestijnse betogers en Israelische veiligheidstroepen en burgers gaven beide zijden elkaar maandag de schuld. Volgens Palestijnse bronnen begon het geweld maandagochtend toen joodse extremisten trachtten in de buurt van de moskee van de Rotskoepel, een Moslim-heiligdom, de eerste steen te leggen voor een nieuwe joodse tempel. Daarop gingen jonge Palestijnen buiten de Rotskoepel over tot het gooien met stenen naar joden die met duizenden bij de nabije Klaagmuur hun gebeden zeiden.

GEEN KEUS

In Israelische kringen heette het maandag dat Palestijnse extremisten een politiekantoor bij de moskee hadden overvallen. Opgetrommelde politietroepen gingen hun, merendeels Arabische, collega's ontzetten maar werden door honderden Palestijnen teruggedreven. Onder de gelovigen vielen enkele lichtgewonden en zeker tien manschappen van de Israelische grenspolitie liepen eveneens verwondingen op.

Bij de stenenregen op de biddende joden brak paniek uit. Iedereen zocht rennend een veilig heenkomen en mensen werden daarbij tegen de grond geworpen. Israelische veiligheidstroepen grepen met traangas, rookbommen en rubberkogels in, maar gingen al snel over tot het gebruiken van scherpe munitie tegen de stenen gooiende demonstranten. "Wij moesten met scherp schieten, wij hadden geen keus, anders waren we er aan gegaan", zei een politie-officier.

Politiecommissaris Ronnie Milo verklaarde: "Het was een aanval van duizenden Arabieren, de politie kon niet anders optreden". Volgens de Israelische legerradio hebben ook Israelische burgers geschoten op Palestijnen.

PERMANENT BEWAAKT

De Rotskoepel- en de Al Aqsa-moskee op de Tempelberg behoren tot de belangrijkste Islamitische heiligdommen naast Mecca en Medina in Saudi-Arabie. Het door muren omgrensde terrein mag niet door joden worden betreden. Na de verovering van oost-Jeruzalem in de oorlog in 1967 had Israel zich verplicht dat alle religies vrijelijk hun activiteit op de heilige plaatsen konden uitvoeren. De Tempelberg wordt door joden en Arabieren permanent bewaakt.

Nadat de berichten over het geweld in het centrum van Jeruzalem bekend werden, braken elders in de bezette gebieden onlusten uit. In de bezette Gazastrook werden in het vluchtelingenkamp Jabalya twee Palestijnen door schoten van Israelische soldaten gedood en liepen zestig verwondingen op. Ook op de bezette westelijke Jordaanoever uitten Palestijnen hun woede, en leiders voorspelden dat velen de komende dagen de straat opgaan om de doden eer te bewijzen.

RECHTEN ZIJN RECHTEN

De Franse president Francois Mitterrand sprak maandag in een reactie van "een ernstige zaak' die de noodzaak onderstreept voor Arabisch/Israelische onderhandelingen. Dit is op zich een ernstige gebeurtenis die goed de vaststelling adstrueert die al veel jaren heeft bestaan", zei Mitterrand tijdens een persconferentie in Parijs. Op een vraag of er verband bestaat met de Golfcrisis, zei hij: "Het is duidelijk niet zo maar een ongeval (maar) het betekent niet de opening van een tweede front". Het geweld "kan alleen maar bevestigen... dat onderhandelingen in de plaats moeten komen van het geweld".

De Franse president zei niet de problemen van de Golfcrisis en die van de door Israel bezette gebieden te willen verbinden maar "men kan niet trachten de mensenrechten hier te verdedigen en ze daar te negeren. Rechten zijn rechten". De Veiligheidsraad staat voor kwesties die dreigen met elkaar te worden verbonden maar "het is niet mijn bedoeling deze twee kwesties te mengen", aldus een voorzichtige Mitterrand.

■ KAAPSTAD - Waarnemend voorzitter Nelson Mandela (midden) van het African National Congress (ANC) legde een korte verklaring af voor het parlementsgebouw waar hij maandag een gesprek van 3,5 uur had met president Fredrik W. de Klerk. Deze heeft zijn zegen gegeven aan amnestie voor ballingen en voor politieke gevangenen. (AFP-satellietfoto)

Mandela urenlang bij De Klerk



Op onderzoek in verband kernproeven van SU

Schip van Greenpeace door Moskou geënterd

MOSKOU/STOCKHOLM - Een Sovjet-marineschip heeft maandagmorgen nabij het eiland Nova Zembla in de Barentszzee een schip van Greenpeace geenterd nadat het met waarschuwingsschoten tot stilstand was gedwongen. Dit heeft het officiele Sovjet-persbureau TASS bekendgemaakt.

"Het schip is opgebracht wegens opzettelijke schending van het Sovjetterritorium, het niet opvolgen van bevelen van de grens-autoriteiten en het afzetten van personen op verboden terrein", aldus Tass. Het schip, "Greenpeace" genaamd, was bezig met een protestactie tegen ondergrondse kernproeven in het gebied, aldus een woordvoerster van de milieu-organisatie. Het schip had op het moment van de entering net vier wetenschappers, zonder medeweten van de Sovjetautoriteiten, op Nova Zembla afgezet om daar de radio-activiteit te meten.

SU-NATIONALITEIT

Schip en bemanning worden overgebracht naar een plek in de Golf van Kola, waar een onderzoek door de Sovjetautoriteiten zal worden ingesteld. Volgens Greenpeace werd het schip geenterd door vijftien met automatische geweren bewapende mannen van een KGB-schip, net op het moment dat de "Greenpeace" in verbinding stond met de thuisbasis in Londen. De bemanningsleden sloten zich op in de radiokamer, die even later door de Sovjetagenten werd opengebroken. Daarna werd het radiocontact met de "Greenpeace" verbroken.

De "Greenpeace" is twee weken geleden vanuit Archangelsk naar het gebied getrokken om de kernproeven aldaar aan de kaak te stellen. Aan boord bevinden zich ook Sovjet-wetenschappers en leden van het stadsbestuur van de noordelijke Sovjethaven Archangelsk. Zes van de 38 opvarenden hebben de Sovjetrussische nationaliteit, aldus Greenpeace. Tegen de proeven, op zeshonderd kilometer van de Noors-Finse grens, is de afgelopen maanden in de Scandinavische landen protest gerezen, nadat in Moskou berichten uitlekten dat vanaf 1993 de meeste kernproeven op Nova Zembla zullen worden gehouden. Sinds een jaar is op dit noordelijke eiland geen kernproef gehouden. De Sovjetunie is gedwongen een alternatief te zoeken nu het testgebied bij Semipalatinsk, in de Centraalaziatische republiek Kazachstan, als gevolg van protestacties van de plaatselijke bevolking, onder zware druk is komen te staan.

In en rond de Golf

Meer dan 5.000 KUWAYTERS zijn in de afgelopen paar dagen uit hun door Irak bezette vaderland naar Iran gevlucht. Alle vluchtelingen, die van Irak het zuiden van Iran zijn binnengekomen, hebben geweigerd hun identiteitskaarten in te wisselen voor Iraakse papieren. Irak viel het olierijke emiraat Kuwayt op 2 augustus binnen en verklaarde het een week later tot zijn 19e provincie. Naar IRNA meldt passeerden sinds zondag 1.358 vluchtelingen in 429 auto's en zes personenbusjes de grens bij Shalamcheh.

***

De Egyptische minister van Buitenlandse zaken Esmat Abdel Meguid vertrok zondag met regeringsadviseur Osama Baz naar Syrie, waar zij een boodschap over de Golfcrisis van hun president Mubarak zullen bespreken met de Syrische president Assad. De Egyptische minister van Informatie Safwat Sharif toog onverwacht naar Libie om "de gevolgen van de Iraakse invasie van Kuwayt voor gezamenlijke actie door de Arabische landen" te bespreken.

***

De SYRISCHE generaal-majoor Ali Habib verklaarde tegenover het dagblad "Al-Ghalisj" (De Golf) dat de Syrische troepen in Saudi-Arabie en andere Golfstaten nooit zullen deelnemen aan welk offensief dan ook tegen Irak. De generaal zei dat "de Syrische troepen gekomen zijn om Saudi-Arabie en de heilige plaatsen van de Islam te verdedigen" als die worden aangevallen door Irak. Behalve de geschatte 4.000 soldaten die Syrie al gestuurd heeft, zouden zich nog eens 11.000 Syrische militairen voor vertrek naar de Golf opmaken, zeiden diplomaten in Abu Dhabi.

***

De RAMPENORGANISATIE van de Verenigde Naties UNDRO heeft opgelucht gemeld dat de organisatie weer een verse financiele injectie van de VS en Canada heeft gekregen van in totaal 3,3 miljoen gulden. De Undro kan daardoor het repatrieren van Aziatische vluchtelingen vanuit Amman voortzetten. Deze week worden 80.000 nieuwe vluchtelingen verwacht. Een andere door de VN erkende organisatie, de IMO, heeft toestemming gekregen om vliegtuigen van de Belgische maatschappij Martinair te huren voor de evacuatie van de vluchtelingen.

***

Het in Vlissingen aan de ketting-liggende schip "Gur Mariner" vervoerde een zeer gevarieerde lading, van soda tot elektronische apparatuur. Deze lading, afkomstig van zestig leveranciers uit een groot aantal Westeuropese landen, wordt deze week verder onderzocht. Justitie heeft het beslag op het schip opgeheven en in plaats daarvan beslag op de goederen gelegd. Die liggen opgeslagen op het terrein van de NV Haven in Vlissingen, waar het schip is gelost.

OP 25 NOVEMBER VREDESAKKOORD

Bouterse moet wel stap in richting Brunswijk doen

Junglecommando stelt staakt het vuren voor

PARAMARIBO - Het Junglecommando wil dat president Shankar op 25 november 1990 de vrede afkondigt. De rebellengroepering is bereid hieraan voorafgaand een staakt-het-vuren te tekenen met het Nationaal leger. Dit heeft Ronnie Brunswijk, leider van het Junglecommando, per brief aan de president laten weten.

De brief is mede-ondertekend door Johan Wally, alias Castro, de tweede man in het Junglecommando. Het was van hem tot dusver niet bekend hoe hij stond tegenover het proces van nationale verzoening, dat door legerleider Desi Bouterse op gang is gebracht. Castro wordt sinds het begin van de strijd in 1986 beschouwd als een havik. Het Junglecommando wil dat een ontmoeting met Bouterse, die in een nationale conferentie tot vrede moet uitmonden, wordt bijgewoond door waarnemers van de Organisatie van Amerikaanse staten.

CHIN A SEN

Brunswijk heeft verder medewerking van de Surinaamse regering gevraagd om via een verzoek aan Frankrijk de in ballingschap vertoevende Henk Chin A Sen naar oost-Suriname te laten gaan. Hij zou een "boodschap van gematigdheid en vrede" moeten meenemen van het Junglecommando. Chin A Sen zou het Junglecommando moeten bijstaan tijdens de "nationale conferentie". Chin A Sen was de eerste president na de militaire staatsgreep in 1980. Hij verliet Suriname begin 1982 na onenigheid met de legerleiding. Chin A Sen heeft na de decembermoorden in 1982 in Nederland de zogenoemde Bevrijdingsraad geleid die erop uit was schoon schip te maken in Suriname. De raad is inmiddels ontbonden.

Het Junglecommando vindt dat Bouterse als een "man van vrede" persoonlijk met Brunswijk moet praten. De ontmoeting moet worden bijgewoond door een vertegenwoordiger van de OAS "opdat men ons niet beschuldigt geheime verbintenissen te zijn aangegaan".

VERTROUWEN

Het Junglecommando stelt een ontmoeting in oost-Suriname of in het buitenland voor en sluit in elk geval uit dat Brunswijk naar Paramaribo komt voor een gesprek met Bouterse. Het vertrouwen kan pas worden hersteld als Bouterse letterlijk een stap in de richting van Brunswijk zet.

Tijdens het laatste persoonlijke contact, eind maart, werd Brunswijk op het militaire kabinet in Paramaribo door Bouterse gearresteerd, terwijl twee van zijn lijfwachten werden doodgeschoten. Het incident hield verband met vermeende betrokkenheid van het Junglecommando bij de handel in cocaine. Een staakt-het-vuren tussen het Junglecommando en het Nationaal leger dat Brunswijk voorstelt, moet de regering de tijd geven een ontwerp van een nationaal akkoord af te ronden.

Lima: 30 doden

LIMA - Het Peruaanse leger heeft bij een treffen met leden van het Sendero Luminoso dertig guerrillastrijders gedood en zeventien anderen gewond. Het gevecht deed zich voor in het district Caimito, zo is uit militaire bronnen vernomen. Aan de kant van het leger vielen geen slachtoffers.

MENSEN



■*Ook een hond kan lelijk terechtkomen bij een autobotsing. Om de kans op verwondingen te verminderen heeft het Zweedse Nationale orgaan voor de Verkeersveiligheid een speciale autogordel voor honden ontwikkeld. In Zweden heeft men uitgerekend, dat honden van gemiddelde grootte bij een ongeluk dat gebeurt met een snelheid van 50 kilometer per uur, met een stuwkracht van 1000 kilo door de auto worden geslingerd.*

The **Guiness Book** of Records heeft haar 1991 editie uitgegeven. Het boek is in vershillende talen uitgegeven en bevat 3000 vermeldingen van nieuwe records. Een van de meest opvallende: een ijslollie met een gewicht van 7080 pond. Het werd gemaakt door studenten en docenten van Lawrence University in Appleton, Wiscosin.

Juliana geopereerd

Prinses Juliana heeft maandagmorgen aan haar linkeroog een **staaroperatie** ondergaan, zo heeft de Rijksvoorlichtingsdienst maandag bekendgemaakt. De operatie, die werd verricht in ziekenhuis Zonnegloren in Soest, is naar volle tevredenheid verlopen.

De operatie werd geleid door dr. M.R. Dandrieu. Prinses Juliana zal nog "een paar dagen" in het ziekenhuis blijven.

Educatieve CD's

Philips en Maxwell Communication Corporation bestuderen de mogelijkheid om samen een nieuwe onderneming op te richten die zich gaat bezighouden met het produceren van doe-het-zelf talencursussen op zogenaamde interactieve **compact discs.** Het gaat om cd's die zowel thuis, op school als in het bedrijfsleven gebruikt kunnen worden. Een woordvoerder van Philips heeft dit donderdag meegedeeld.

De nieuwe onderneming gaat Maxwell Multi Media heten. Het wordt een jointventure waarin Philips en Maxwell elk voor 50 procent deelnemen. Het hoofdkantoor wordt in Londen gevestigd. Of de plannen eventueel gevolgen hebben voor werknemers van Philips is op dit moment niet bekend, aldus de zegsman van de onderneming.

Het is de bedoeling dat Philips op termijn samen met Berlitz Publications Inc, een dochteronderneming van Maxwell, nieuw cursusmateriaal gaat ontwikkelen. Volgens de woordvoerder van Philips heeft president Timmer de vorming van de joint-venture inmiddels bestempeld als een zeer belangerijke ontwikkeling voor de divisie consumenten elektronica.

Arme Russen

Ruim de helft van de bevolking in de Sovjetunie leeft **onder de armoedegrens.** De sovjet-vakbondskrant Trud meldde afgelopen zondag dat 160,7 miljoen Sovjetburgers, 56 procent van de bevolking, vorig jaar maandelijks minder hebben verdiend dan 150 roebel (ongeveer f 465). Dit bedrag is officieel de armoedegrens in de Sovjetunie.

Tachtig miljoen Sovjetburgers verdienden nog geen tachtig roebel (f 248 per maand). Trud schrijft dat vijf jaren van perestroika nog geen enkele verandering hebben gebracht. Het gemiddelde maandloon in de Sovjetunie ligt op ongeveer 280 roebel (f 868). Slechts een kleine minderheid van de bevolking zit daar ruim boven. Trud meldt verder dat driekwart van de gepensioneerden geen radio heeft, dat 65 procent van hen het zonder wasmachine moet stellen en een derde zonder koelkast.

Voordat Michael Gorbatsjov met zijn perestroika begon, werden de lonen voor alle sectoren vastgesteld. Een fabrieksarbeider verdiende volgens die regels iets meer dan een arts. Op het ogenblik zijn er enkele nieuwe bedrijven die hun personeel per maand tweeduizend roebel (f 6200) betalen. Ze kunnen dat doen omdat ze onder de economische hervormingen in de Sovjetunie een groot deel van hun winst mogen behouden. De grote verschillen in beloning hebben al tot onrust in het land geleid.

Proefschrift

De afsterving van organen door de ziekte van Wegener is te voorkomen. Door op tijd bepaalde antistoffen in het bloed op te merken en medicijnen toe te dienen, kan de ziekte worden genezen en is het mogelijk herhaling van de ziekte te voorkomen. Dat concludeert de Groningse arts drs. J.W. Cohen Tervaert in het **proefschrift** waarop hij onlangs aan de rijksuniversiteit van Groningen promoveerde.

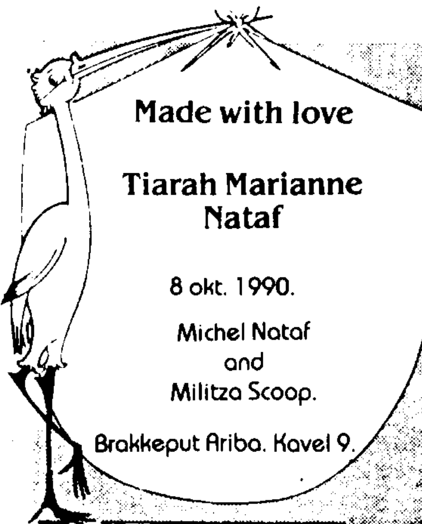
De ziekte van Wegener is een vorm van vasculitis, een ontsteking van bloedvaten waardoor organen die door deze bloedvaten bloed krijgen, geleidelijk afsterven. De ziekte tast op den duur meer organen aan. Als de aandoening niet snel genoeg wordt aangepakt, is hij dodelijk.

Aan de hand van bepaalde antistoffen kan volgens Cohen Tervaert de ziekte tijdig worden opgespoord en met medicijnen worden behandeld. Bij geen van de patiënten die hij volgens zijn methode behandelde keerde de ziekte terug.

Wega di Number Kòrsou

6402
5594
6475

Amerikaanse militaire helikopters zijn maandagochtend verdwenen tijdens een routine-oefenvlucht boven het noorden van de Arabische Zee. Dit deelde een Amerikaanse militaire woordvoerder mee.



■*Julia Lennon opent een tentoonstelling in het Hamburgse Bleichenhof ter nagedachtenis van haar broer John Lennon. In leven zou hij op 9 oktober 50 zijn geworden. Lennon werd op 8 december 1980 in New York op straat doodgeschoten. Bij deze tentoonstelling zal Julia Lennon ook van de gelegenheid gebruik maken om het door haar geschreven boek 'My brother, John Lennon' aan het publiek te presenteren.*



TELECURAÇAO

DINSDAG

15.00 Uitzending Major League-baseball: Oakland Athletics vs Boston Red Sox (play-off American League)
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.47 Tempu pa Dios;
19.00 Kushina di oro met Saida Hernandez;
19.30 PR-programma: 'Caribscope';
20.00 Telenotisia;
20.20 Live uitzending baseballwedstrijd: Cincinnati Reds vs Pittsburgh Pirates (play-off National League);
22.00 Wega di Number Kòrsou;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * * *

TBS

DINSDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Laverne & Shirley
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 Happy Days
19.35 The Jeffersons
20.05 Movie; 'Bangkok Hilton, Pt I' (1989, Nicole Kidman)
23.05 Movie: 'Splendor in the Grass' (1981, Melisa Gilbert)
01.20 Movie: 'Bangkok Hilton, Pt I' (1989, Nicole Kidman)
04.30 I Love Lucy
05.00 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Pyle.

HBO

DINSDAG

16.00 Live from Planet Earth
16.30 Muppets™ Take Manhattan
18.15 This is Elvis
20.00 Aloha Summer
10.00 Dream on: 'Premarital Ex
22.30 Tales from the Crypt: 'Four-sided Triangle'
23.00 Phantom of the Opera
24.35 All's Fair
02.10 Killing Time
03.45 Red Heat
05.35 Neil Diamond's Greatest Hits.

Onlangs werd een 65 jarige man, die een acute hartaanval kreeg door zijn zoon gered met een eenvoudige **huishoudelijke pomp.** Nog voor de paramedics arriveerden had de jongen het hart van zijn vader gereactiveerd. Door met de gootsteenpomp op de borstkas te pompen kwam het hart weer tot leven. Doktoren vermoeden zelfs dat de zuigbeweging weer lucht naar de longen heeft gevoerd.

Gedurende tien minuten deed de jongen niets anders dan op de borstkas van zijn vader pompen. Hij redde ongetwijfeld hiermee zijn leven. De pomp functioneerde als medisch apparatuur.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Platmaker door Marten Toonder



6662 — De vreemdeling knipte zijn tasje dicht en verdween in zijn huis zonder naar het geroep van Pastuiven Verkwil te luisteren.

'Nog onbeleefd ook', schreeuwde deze, achter hem aan dravend. 'Je durft omdat ik klein ben, hé? Kan je wel?'

'Ga toch zitten', zei zijn gastheer. 'Maak je niet dik. Je bent bij mij aan het goede adres. Ik kan je helpen, weet je wel?'

'Helpen?' herhaalde de bezoeker. 'Kan jij er dan iets tegen doen dat ik klein ben. Kan jij zorgen, dat ik niet meer uitgelachen word?'

De ander knikte. Hij had een mok volgeschonken met een blauwig vocht en dat reikte hij zijn gast toe. 'Zekers', zei hij. 'Ik kom van het schiereiland Prol, en wij Prollen helpen graag lui die in de versukkeling zitten. Wij maken dikdoeners plat. Niemand is beter dan een ander, is 't niet zo? Hier, drink eens uit, dat is goed voor je'.

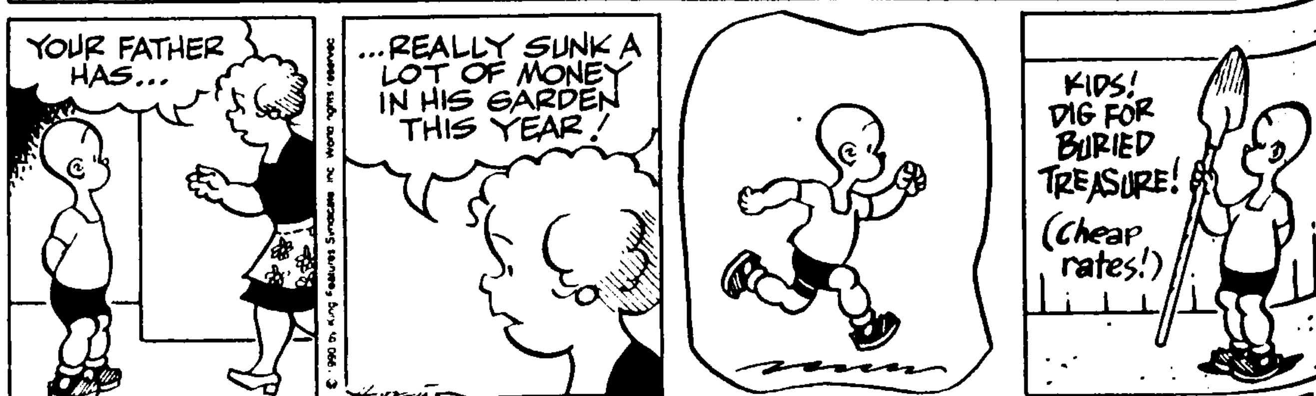
'Dikdoeners plat maken', prevelde Pastuiven Verkwil, terwijl hij met tegenzin een slok van het brouwsel nam. 'Een goed idee! Hoe doe je dat?'

Ibbele Zweder stak belerend de wijsvinger op. 'Kijk', sprak hij. 'Wij van Prol zijn allemaal gelijk. Eenvoudig en bescheiden, weet je wel? Dat komt van de zwammen die we eten. Mooi, eenvoudig voedsel, zonder aanstellerij. We blijven er netjes en gewoon van, en toch gezond. Maar het is lelijk spul voor iemand die denkt dat hij meer is dan een ander! Heel lelijk? Nou, op die manier blijven we allemaal gelijk, weet je wel? Jij zit daar nu zwammenthee te drinken, en is versterkerd of niet? Dat komt omdat jij eenvoudig bent. Het knapt je op en het geeft je goeie ideeën. Maar als je een dikdoener was......'

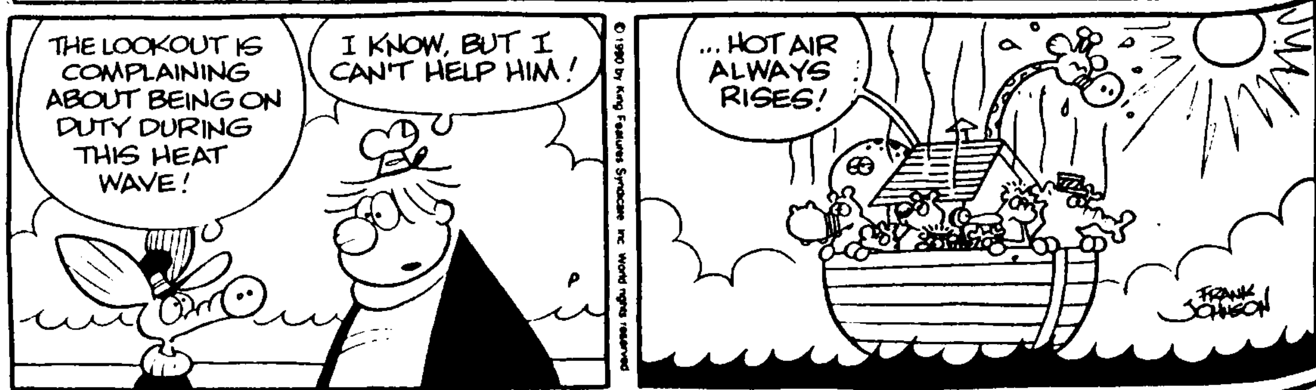
'Die zwammen wil ik hebben!' riep de gast begerig uit.

'Dat kan', zei Zweder. 'Ik doe graag zaken en ik zal je een pondje verkopen om uit te zaaien. En ik geef je er gratis een gebruiksaanwijzing bij'.

HENRY ® By Dick Hodgins



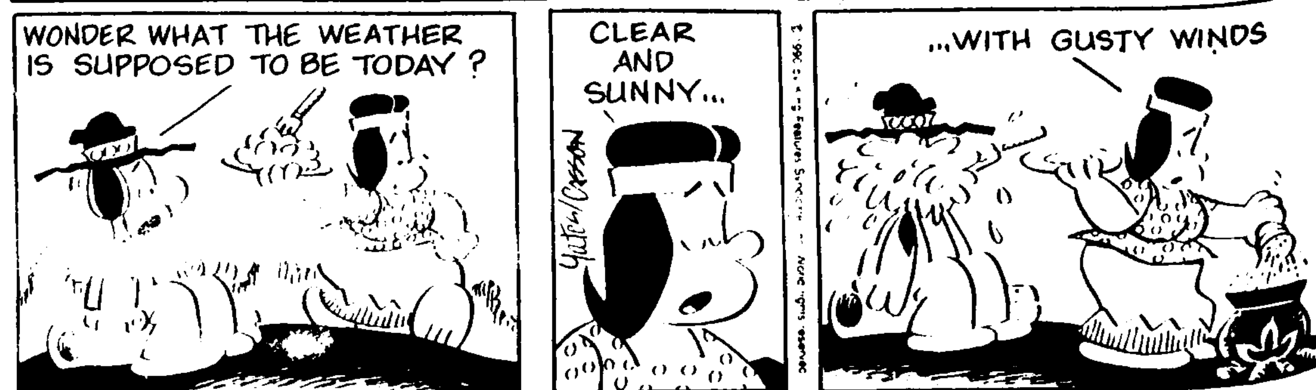
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 79): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Sint Ludovicuskerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

NACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique

Wall Street

NEW YORK - De Newyorkse effectenbeurs is maandag hoger gesloten, vooral onder invloed van de flinke koerswinsten op de buitenlandse beurzen.

De Dow Jones-index van dertig industriele aandelen steeg met 13,36 punten tot 2523,76. Er sloten in totaal 823 fondsen hoger en 628 lager. De omzet viel met 99 miljoen aandelen bijzonder laag uit als gevolg van de viering van Columbus Day in de VS. Overheidsinstellingen en ook de valutamarkten waren daardoor gesloten. Afgelopen vrijdag werden 155 miljoen aandelen verhandeld. De steun van de buitenlandse beurzen en aankopen op basis van computerprogramma's brachten de Dow Jones-index al snel op een winst van 34 punten. Het koersgemiddelde zakte later terug.

Op de effectenbeurs van Tokyo sloot de Nikkei-index van 225 fondsen 134,89 punten lager op 23.495,11 punten. De Nikkei kende eerder op de dag nog een winst van 440 punten, maar winstnemingen en de opklimmende dollar zorgden uiteindelijk toch voor een licht verlies.

Dollar

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is dinsdag op de Europese wisselmarkten naar een historisch dieptepunt weggezakt.

Het begrotingsakkoord dat de senaat nu heeft aangenomen maakt de weg vrij voor de aanpak van de begrotingstekorten en een daarop volgende rentevermindering. Daardoor is het minder aantrekkelijk om in dollar luidende tegoeden en bezittingen aan te houden. Op de Amsterdamse wisselmarkt noteerde de dollar rond 10.00 uur Nf 1,7190 tegen een slot maandag van Nf 1,7320. Daarmee is alweer een laagste koers sinds de Tweede Wereldoorlog bereikt.

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden tijdens de ziekte en deelneming na het overlijden van onze echtgenote en moeder

MARIA ROOS-Arends

betuigen wij aan U allen onze oprechte dank.

Ook bedanken wij hen die bloemen, kransen, telegrammen en kaarten of op welke wijze ook van hun belangstelling blijk gaven.

Namens Eugenio " Charly " Roos en kinderen

Aruba, oktober 1990.

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank voor Uw belangstelling ondervonden gedurende **ziekte** en bij het overlijden van onze onvergetelijke

HASSO GABINO HENRIQUEZ

Speciale dank aan hen die kransen en telegrammen zonden of op andere wijze blijk van belangstelling toonden.
In het bijzonder dank aan dr. Posner, dr. Beke en dr. Cayama.

Namens de Familie Henriquez en familie Beaujon.

Aruba, oktober 1990.

GERENCIA, STAFF Y PERSONAL DI

arugas

ta anuncia cu tristeza fallecimento tragico di nan empleado y colega

VICTOR ELOY MADURO

carinjosamente jama JOHN
Na bida empleado ehemplar di nos compania
Su recuerdo lo keda semper den nos memoria
Cu John sosega na paz.

Aruba, oktober 1990

Caribbean Alliance Solidarity

Michiel Bijkerk richt nieuwe partij op

KRALENDIJK — Tijdens een persconferentie eind vorige week heeft de omstreden jurist mr Michiel Bijkerk zijn boek gepresenteerd, alsook een nieuwe politieke partij aangekondigd, die Bijkerk heeft opgericht na zijn teleurstellende ervaringen met de Partido Boneriano Sosial (Paboso) waarvan hij ook één van de oprichters was, samen met de huidige voorzitter Nochi Willem.

Tijdens de persconferentie kondigde Bijkerk aan dat zijn partij CAS (Caribbean Alliance Solidarity) aan de Eilandsraadsverkiezingen van maart 1991 zal gaan deelnemen.

Bijkerks korte politieke loopbaan is niet over een gep[illegible] Zijn [illegible] Paboso-strijders voor sociale gerechtigheid en wars van de 'politieke verdorvenheid' was bij de verkiezingen voor de Staten een grote verrassing, aangezien de melange van de Paboso-exponenten weinig stevige partijbasis leek. De steun van vakbondsleiders van de Simabo en STGB die Bijkerk genoot tijdens zijn hongerstaking om een politieonderzoek af te dwingen, werd volkomen verkeerd ingeschat door de advocaat die vermoedelijk toen nog slechts sociale en geen politieke aspiraties had.

Dat veranderde echter onmiddellijk na de oprichting van de Paboso, waar Bijkerk niet alleen een leidersfunctie ambieerde, maar bovendien als lijsttrekker wilde optreden. Bijkerk vergiste zich daarbij niet alleen in de aspiraties van de huidige Paboso-leider Nochi Willem, maar tevens in het feit dat de partij hem als politicus van nul en generlei waarde achtte. Twee maanden na de verkiezingen nam Bijkerk zijn ontslag als secretaris van het bestuur en als lid van Paboso.

Al van meet af aan liet de teleurgestelde Bijkerk weten dat zijn afscheid van Paboso zeker geen afscheid van de politiek betekende. Verder liet hij in het midden of zijn interessen naar bestaande partijen dan wel naar (weer) een nieuwe partij zouden uitgaan. Deze duidelijkheid is vorige week gekomen waar mr Michiel Bijkerk zijn nieuwe politieke partij aankondigde die het geluk moet gaan worden voor velen, waarbij vrijheid zonder geweld de voornaamste rol zal gaan spelen.

Overigens ligt het niet in de bedoeling van Bijkerk dat zijn politieke partij beperkt blijft tot Bonaire. Er zijn wel degelijk pogingen ondernomen [illegible] Aruba belangstellenden te vinden die zich kunnen verenigingen met de doelstellingen van CAS. Daarnaast wil de gewezen advocaat ook zijn voelhorens uitsteken naar andere landen en eilanden in het Caribisch gebied. Daarop vooruitlopend heeft Bijkerk zijn partij dan ook van een bilinguale naam voorzien. Behalve de internationale naam Caribbean Alliance Solidarity gebruikt de jurist ook Aliansa Karibense pro Solidaridat.

Op de persconferentie lichtte Bijkerk zijn visie op de staatkundige structuur summier toe: 'Ik beaam dat CAS inderdaad opteert voor de onafhankelijkheid van de Antillen. De onafhankelijkheid van Nederland. Waar wij voor opteren is de constructie van een huis (CAS) dat als symboliek gezien moet worden van een eigen Caribische staat'.

Partijleider mr Michiel Bijkerk is in 1953 geboren op Aruba, maar bracht zijn jeugd voornamelijk door op Curaçao. In 1970 vertrok hij voor studie naar Nederland en Engeland. In 1980 keerde hij terug naar Bonaire waar hij juridisch adviseur werd voor het BC. Daarna stichtte hij zijn eigen advocatenkantoor en begon zijn strijd tegen wat hij noemde de misstanden in het korps van de Antilliaanse politie en zijn aanvallen op het Hof en de minister van Justitie mr Ivo Knoppel. Enkele maanden geleden liet Bijkerk zich uit de Orde van Advocaten schrijven.

VOETBAL / STOCKHOLM -IFK Goteborg heeft zondag het landskampioenschap in Zweden veroverd. Gotenborg versloeg zondag Norrkoping met 1-0. De club verzekerde zich daardoor van een startbewijs voor het Europa Cuptoernooi voor landskampioenen in 1991. De landskampioen won de UEFA Cup in 1982 en 1987.

Playa Trading

KRALENDIJK — Hoewel al enige weken operationeel heeft Playa Trading Bonaire afgelopen vrijdag officieel de deuren geopend. Een extra feestelijk tintje was de aanwezigheid van gouverneur mr Jaime Saleh. Het feest was sober. 'Wij geven liever een donatie aan Pasadia Cariño', aldus eigenaar Frans Goedmakers tegenover de Amigoe.

Begin februari 1988 werd Playa Trading opgericht die daarmee de plaats innam van soortgelijke bedrijven die al onder management stonden van Gaby Saleh. In januari van dit jaar besloten Goedmakers en Saleh om hun zaak beduidend uit te breiden. Daarvoor werd een eigen bedrijfsruimte van rond negenhonderd vierkante meter gebouwd aan de Kaya Amsterdam. In augustus werd het gebouw door aannemer Jansen opgeleverd.

Behalve de gebruikelijke sortering huishoudelijke artikelen besloot Playa Trading ook een wissel op de toekomst te trekken en breidde de service uit tot de verkoop van allerhande bouwmaterialen. Managers Gaby Saleh en Frans Goedmakers besloten ter gelegenheid van de opening een handenarbeidlokaal in te richten voor het opvangcentrum van gehandicapten Pasadia ta Bieuw met de toezegging dat het bedrijf in de toekomst, waar mogelijk, nog meer steun zal geven.

FREETOWN - Tientallen mensen zijn verdronken toen een Guinese kanonneerboot voor de kust van Sierra Leone is omgeslagen. Het schip had in Freetown Guinezen opgehaald die uit Liberia waren geevacueerd, zo hebben zaterdag havenautoriteiten in de hoofdstad van Sierra Leone meegedeeld.

Nos a stima otro manera Dios Tata a stima nos;

A Fallece tragicamente:

VICTOR ELOY MADURO
Mihor conoci como: John

Na nomber di su señora: **Glenda Maduro Flemming**
Su juinan: **Vickylenne**
Glendeline

Su majornan: **Eloy y Maximina Maduro**
Su suegro y suegra: **Dominico y Mariana Flemming**
Rumannan: **Jose Maduro y famllia**
Ramiro Maduro y famllia
Hacobo Maduro y famllia
Glenda Koolman y famllia
Maria Wels y famllia na Hulanda
Isabelle Franken y famllia
Margot Maduro y juinan
Maikel y famllia na Hulanda
Mario y famllia na Hulanda
Ella Maria
Su swanan: **Richard Flemming y famllia**
Rudy Flemming y famllia
Leo Flemming.

Tanta y Omonan, primo y primanan, amigo y conociman y demas famllia Quandt, Vrolijk, Pourier, De Windt, Thode, Wouters, Orman, Zalazar na Venzuela, Valdez, Winklaar, Pardo, Koolman, Wels, Franken, Tromp, Rivero, Flemming, Boekhoudt, Maduro, ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs 11 Oktober pa 4.00'or di atardi, saliendo for di Iglesia Imaculata Concepcion y despues pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Restonan mortal lo ta reposa for di 2.00'or di atardi den misa.

Aruba, 9 october 1990.

With deep sympathy we announce the death of:

ALPHONSE WILFRED BLIJDEN
better known as: "Fonso"

Left to mourn are:
His daughter: **Raiza and husband Arthur Fräser**
grandchild: **Artaiza Fräser**
Friends: **Frank**
Meechi Ellis and family
all all other relatives in Aruba, Curacao, St. Maarten, Santo Domingo and Holland
invite to the funeral which will take place Friday October 12 at 4 o'clock leaving the St. Teresita Church to the catholic Cementery in San Nicolas. The remains will be laid out from 2 o'clock in the St. Theresita Church in San Nicolas.

Aruba, 9 October 1990.

Met verslagenheid namen wij kennis dat door een ongeval aan de bekomen verwondingen overleed

Victor Eloy Maduro
beter bekend als JOHN

Als shopsteward bij Aruba Gassupply kwam hij steeds voor de belangen op van de werknemers daar en die van de werknemers in het algemeen.
Aan zijn nabestaanden bieden wij onze deelneming.

Moge John in vrede rusten.

Wij nodigen onze leden uit aanstaande donderdag zijn begrafenis te Santa Cruz te willen bijwonen.

Aruba, oktober 1990
Bestuur, shopstewards en leden van de
FEDERACION DI TRAHADORNAN DI ARUBA
F.T.A.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	08-10	FRANKFURT	PREV.	08-10	AMSTERDAM	PREV	08-10
DOW JONES	2510	2523	DAX INDEX	1391	1465	CBS GEN.INDEX	93.00	95.50
AM.BRANDS	72.88	73.00	ASKO	900.00	910.00	ABN-AMRO	30.00	30.30
AM.EXP.	20.63	21.38	BASF	204.60	214.90	AEGON	108.30	110.60
ANHEUSER B	38.13	38.25	BMW	405.00	420.00	AHOLD	124.10	127.80
ATT	31.75	32.63	COMMERZBANK	231.00	232.13	AMEV	45.00	46.40
BORDEN	32.63	32.75	DAIMLER BENZ	585.00	609.00	AKZO	78.40	79.80
CAMPBELL S	50.38	50.25	DEUTSCHE BANK	589.80	616.00	BOLS	168.50	170.50
CHRYSLER	10.63	11.00	HOECHST	202.60	208.50	BUHR.TET.	52.20	54.10
CITICORP	14.13	14.13	KAUFHOF	505.00	529.00	DAF	21.90	23.20
COCA COLA	42.25	42.75	MAN	332.00	347.00	DSM	81.40	84.40
DIGITAL	50.25	50.00	PREUSSAG	294.00	303.00	ELSEVIER	72.40	74.90
DUPONT	33.88	34.38	SIEMENS	536.00	563.00	FOKKER	33.90	35.60
EAST.KODAK	38.13	38.00	VW	389.00	410.00	GIST BROC.	25.10	25.80
EXXON	49.88	50.38				HAGEMEYER	96.50	99.00
FORD	32.63	32.75				HEINEKEN	118.00	122.00
GEN.ELECT.	54.25	54.50	LONDON			HOOGOVENS	49.00	51.50
GEN.MOTORS	37.00	37.50				KLM	20.90	21.40
HEINZ	32.13	32.00	FT-100 INDEX	[illegible]	2201	KNP	39.70	41.00
HOMESTAKE	19.88	19.63				NEDLLOYD	42.80	43.80
IBM	108.25	109.50	ARGYLL	2.47	2.50	NMB	37.50	38.20
KELLOGG	65.63	67.13	BARCLAYS BANK	3.70	3.88	NAT.NED	50.30	51.10
MC DONALDS	27.25	27.25	BASS	9.80	10.53	PHILIPS	21.00	21.10
MERCK	77.88	78.38	BRITISH STEEL	1.29	1.29	ROBECO	86.00	88.90
MINNES.MNG	78.38	78.25	BRITISH TEL	2.83	2.90	ROLINCO	81.10	83.70
MOBIL CORP	61.13	61.00	BTR	3.40	3.34	RORENTO	59.20	59.50
NCR	56.38	56.38	CADBURY	3.32	3.45	RODAMCO	88.30	88.10
PFIZER	74.25	75.13	CABLE & WIRE	4.50	4.80	ROYAL DUTCH	135.60	140.30
P.MORRIS	47.75	47.50	GRAND MET	6.00	5.93	UNILEVER	139.80	143.70
QUAKER	45.75	47.38	MARKS & SPENCER	2.47	2.57	VMF STORK	43.00	44.50
SEARS	25.00	25.50	REDLAND	6.00	5.75	VOC	38.80	40.00
UP JOHN	34.88	36.88	TATE & LYLE	[illegible]	2.02	VNU	74.30	78.50
USX	32.80	33.00				WESSANEN	56.80	58.10
WOOLWORTH	26.13	26.88						
			TOKYO					
GOLD	393.80	392.80				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	22827	23630			
SILVER	4.68	4.69				TSE 300	3166.9	
			BRIDGESTONE	1140	1160			
CRUDE OIL	37.65	38.58	CANON	1520	1490	ALCAN	20.25	
			DAI ICHI KANGYO	1690	1710	BELL	35.25	
US$/Yen	132.95	130.80	DAIWA SEC.	955	985	BANK OF NS	11.88	
			HITACHI	1260	1260	CAN.PAC.	17.75	
US$/DMARK	1.55	1.54	HONDA MOT.	1410	1420	IMASCO	30.88	
			JAPAN AIRLINES	1110	1180	LAIDLAW	20.88	
GBP/US$	1.94	1.96	NEC	1520	1550	MOORE	26.88	
			NOMURA SEC.	1530	1580	NORANDA	16.25	
US$/NLG	1.75	1.73	NIPPON STEEL	416	422	PLACER DOME	19.50	
ECU/US$	133.50	135.20	MAZDA	631	660	POWER CORP.	14.38	
CAN/US$	86.66	86.85	SONY	6950	6930	ROYAL BANK	21.38	

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
For further information call
Tel: 612991 / 617007

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 9 OKTOBER 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.525	1.545	1.565
PND STERLING	3.44	3.495	3.555
NED GLD	102.74	103.46	104.26
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	138.83	139.55	140.35
FR FRANCS	33.52	34.62	35.32
DUITSE MARK	115.94	116.66	117.46
IT LIRE	1.23	1.53	1.59
JAPANSE YEN	135.68	136.54	137.34
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 OKTOBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.77
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.62

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

16 FT SPEEDBOAT + trailer + 90 HP motor. Tel.: 79439.

MERCEDES 280E 1982, excellent condition f.18.000,-; volautomatische naaimachine 220 Volt, f.200,-. Tel.: 672263.

HOEKBANKSTEL F.800,-; full automatische wasmachine f.450,-; Redwood tafel + 2 banken f.150,-; tienerbureau f.130,-; three-in-one stereoset f.200,-; winkelrekken op wielen; 2 porchstoelen f.50,-. Tel.: 613660.

2 MINI-POEDELS, teefjes, 2 mnd oud, prijs f.250,- p.p. Tel.: 615269 of 82745.

1 YAMAHA 28 PK, long chaft outboard f.1.500,-; 1 Johnson 8 PK short shaft outboard f.500,-. Bel 371877.

EEN YETSKI 550, moet nieuw onderblok in, f.500,-. Bel 371877.

1 PERS. WATERFIETS, nog in doos, f.450,-; 3 gebruikte waterfietsen, in één koop f.450,-. Bel 371877.

1 WATERSCOOTER MET 25 PK Evinrude compleet met trailer, f.2.000,-. Bel 371877.

WEGENS VERTREK: tv (kleur) 19 inch, tafel, dubbel antenna, samen f.400,-. Tel.: 83117.

BAMBOE BANKSTEL; droger; plafondlamp; drie leren barkrukken. Tel.: 673078.

RENAULT 12 TL NAf.1.350,-; AMC Hornet, transmissie matig, verder zeer goed, NAf.750,-; 1 Fasto gasgeiser f.100,-; 1 Philips haardroger f.50,-; 150 liter KMD elektrische geiser, 220V, NAf.100,-; 1 overlock afwerkmachine 'Brother' NAf.600,-; 1 racefiets, 10 vers. NAf.150,-; 1 tv Sony Triniton 19', NAf.300,-; 1 videorecorder Panasonic NAf.250,-. Tel.: 689053.

HUIS IN Suffisant. Voor verdere inlichtingen tel.: 374946

VOLAUTOMATISCHE wasmachine, 1 jaar oud, f.850,-; kleuren tv 14' afstandbediening, 3 mnd oud f.300,-. Tel.: 618572.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

DUIKERSUITRUSTING. Tel.: 612984.

HOOGGELEGEN BOUWTERREIN met uitzicht op zee, omgeving van Bandariba, ca 1000 m². Bereid goede prijs te betalen. Tel.: 86892 na 18.00 uur.

STAPELBED. Tel.: 683459.

WIE KAN mij helpen aan voorlichten voor mijn Opel Corsa, bouwjaar 1984? Bel: 73838 a.vp.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

TA BUSKA un kas di 3 kamber no mueblá. Tel.: 86600/82288-144.

ONGEMEUBILEERD OF gemeubileerd huisje of flat met 1 of 2 slaapk. voor max. f.600,-. Contact opnemen met Hilde Groven tussen 8.00 en 17.00 uur op 81728. Na 17.00 uur op 74022.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

GEVRAAGD: GOEDWERKEND Ned./Sps dienstmeisje, 3x p. week. Tel.: 374018.

DIVERSEN CURAÇAO

NEDERLANDSE STAGIAIRE zoekt oppashuis voor haar ouders voor de maand november. Bel Ingrid Plante. Tel.: 636156 of 73162 na 6 uur.

OPPASHUIS GEZOCHT: stagiaire fysiotherapie zoekt met spoed oppashuis, periode 13 okt. t/m 28 okt. Tel.: 55337.

OPPASHUIS GEZOCHT voor jong stel uit Nederland voor medio november voor de duur v. 3 à 4 weken. S.v.p. bellen: 73838.

WIE HEEFT er nog spulletjes voor 'ons winkeltje'? Pronkartikelen, speelgoed, potten en pannen, alles is welkom. Stichting Ayudo Social Corsow, Sta Rosaweg 16. Tel.: 75810.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

NED./ARUBAANSE zoekt kamer, appt., huis in Oranjestad. Bel Holiday Inn: 23600 (Esmeralda).

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- Woensdag 10 oktober 1990
  Van 9 uur t/m 4 uur;
- Dokterstuin, Barber, Bou Barber, Wacao, Lelie-berg.

Stroomonderbreking

- Donderdag 11 oktober 1990
  Van 9 uur t/m 4 uur.
- Bonam Kompleet, Bonam Kaya A, Bonam Kaya D, Bonam Kaya F., Kresh woning Jongbloed, Kaya Pachi Jan Bakhuis.

Idee van Cubaanse aartsbisschop:

Wet moet godsdienstvrijheid uitwerken

HAVANA - Aartsbisschop Jaime Ortega van Havana wil dat het Cubaanse parlement een wet voor de vrijheid van godsdienst aanneemt. Hij vindt dat artikel 54 van de Cubaanse grondwet, dat de vrijheid van godsdienst garandeert, in een wet nader wordt uitgewerkt.

Ortega noemt het onjuist dat christenen uitgesloten worden van het lidmaatschap van de Communistische partij. "Wij moeten een einde maken aan de discriminatie van de christenen. De Communistische partij mag er geen rekening mee houden of haar leden christen, atheist of agnost zijn", aldus Ortega. De partij moet naar zijn mening een einde maken aan haar steun aan het atheisme als het belangrijkste antwoord op de problemen van mens en samenleving.